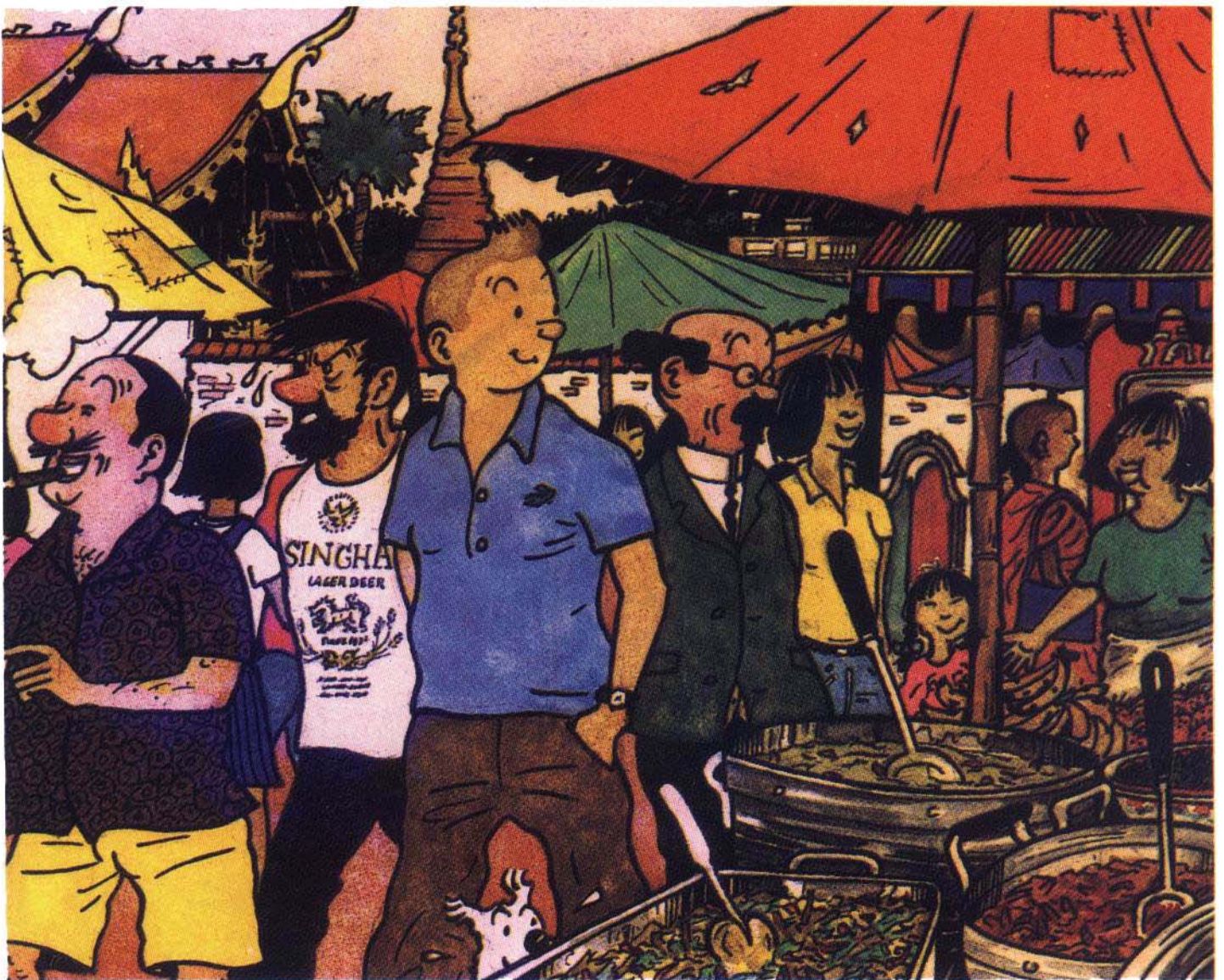


TINTIN IN THAILAND



Editions
FARANG

J'ai rencontré Bud E. Weyzer un soir, dans une gargotte au bord du Mekong, aux confins du Triangle d'or. Une forêt de cannettes de bière vides, reflétait sur son visage les dernières lueurs du fleuve. Sèche au bec, il gribouillait fiévreusement au bide d'étranges hiéroglyphes sous l'œil intrigué des petites serveuses birmanes qui s'inquiétaient parce que le "farang", squelettique ne commandait rien à manger. Et je sus tout de suite que, grâce au "guide du croutard", je faisais une rencontre peu banale ! ...

- Vous, vous êtes belge !

(Je portais un T-shirt "The calculus affaire" acheté à Patpong, Bangkok).

- Oui dis-je, comment l'avez-vous deviné ??

- Moi aussi j'adore Tournesol, mille sabords ! Lanza-t-il avant de lampner les dernières gouttes d'une "Singha beer" qui rejoignit aussitôt l'impressionnant cimetière d'aluminium de sa table. On a ri toute la nuit, avec en stéréo, les birmanettes épuisées qui ronflaient au ras des tabourets.

Le lendemain, je n'ai retrouvé de lui qu'un "American breakfast", bagna d'un œuf. Sa MTX pourrie n'était plus au parking et les filles faisaient la queue dans leurs bols de riz. Sur notre rive du Mekong, les karaokés thaïlandais s'étaient enfin tus, tandis qu'en face, sous la brume orangée de l'aurore qui caressait les aréquières des crêtes du Laos, des hauts-parleurs gutturaux exhortaient les bons communistes au travail des champs.

Il y avait un petit mot écrit à la hâte au bas de l'addition fararinesse qu'il avait "oublié" de payer :

"Sésolé Tournesol ! Je suis fauché..."

Je ne suis pas nanenunier. J'ai appris plus tard que ce pauvre bougre de Bud était depuis des mois dans la jungle, activement recherché par INTERPOL, la CIA, le FBI, la TVA, la société MOULINZOUAVE, le Vatican, et j'en passe ! ... De plus, l'imprimerie syldave de Klow, qui a produit les 100 malheureux exemplaires de son TINTIN EN THAILANDE, a été bombardée par les avions de l'OTAN lors de la campagne contre le régime de PLEKSY-GLADZ durant la crise du ZOZOV ... (coïncidence, me diriez-vous ?) ...

Foi de bon belge, et au nom de la charte des droits de l'homme à l'humour, je crois qu'il est temps de se mobiliser contre la persécution des petits seruts qui, comme Bud E. Weyzer, ne sont que des fervents admirateurs d'Hergé ! ...

- "C'est plein de capitaines Haddock et de Séraphin Champion partout" disait-il, "Alors tu comprends, c'est plus fort que moi ! Et puis, entre adultes on a encore le droit de rigoler un peu à ce que je sache, mille sabords !" -

Vous ne trouverez jamais cette édition parodique en librairie, elle est totalement privée, exclusivement réservée aux amis de Bud E. Weyzer, d'ailleurs l'ouvrage, et son auteur, sont déjà épuisés...

BLACK LABEL.

WARNING ! BUD E. WEYZER A SIGNÉ ET NUMÉROTÉ DE SA PLUME CHACUN DES ALBUMS RESCAPES DES BOMBARDEMENTS DE KLOW. CEUX-CI PORTENT AUSSI L'ESTAMPILLE OFFICIELLE DU VILLAGE YAO DE BAN CHIANG KHAM MIEN.

BUD E. WEYZER

TINTIN IN THAILAND

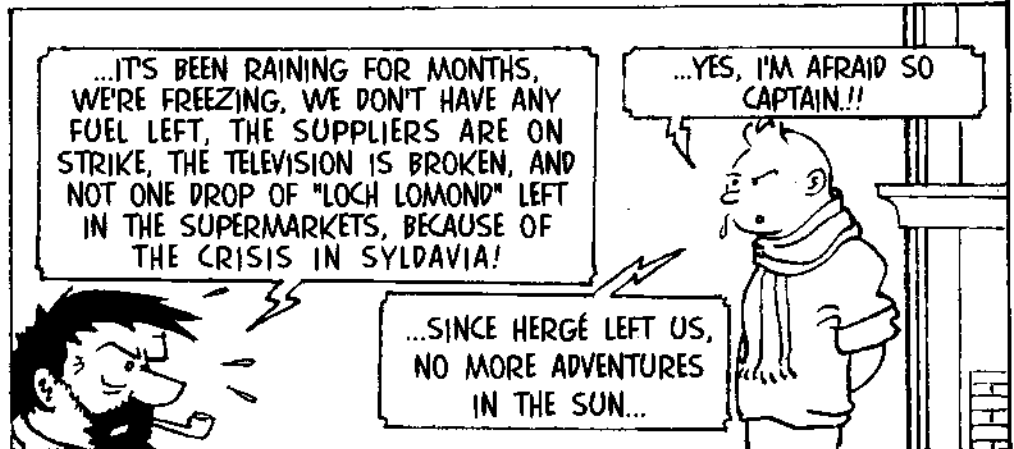


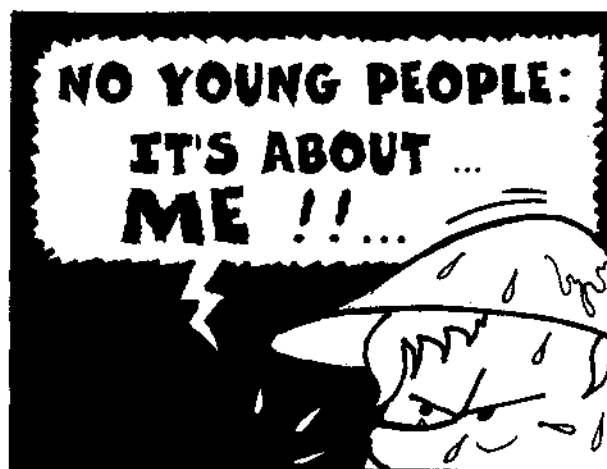
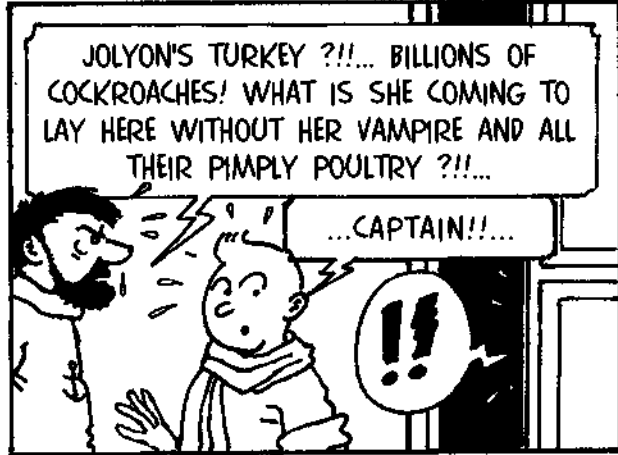
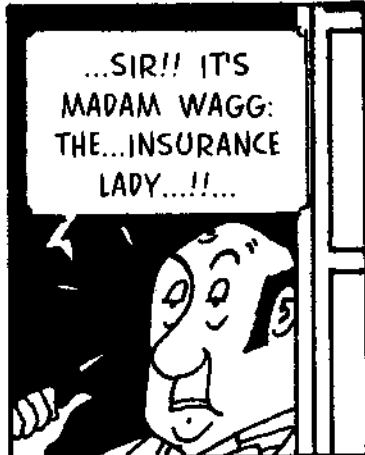
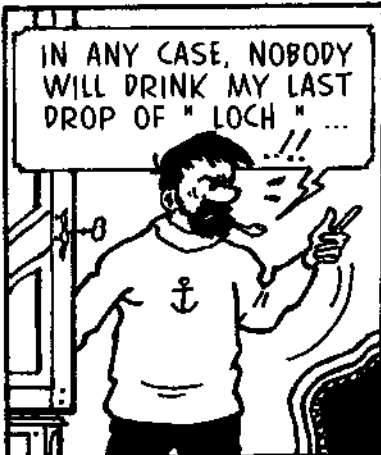
Editions
FARANG

TINTIN IN THAILAND

CHAPTER 1

MARLINSPIKE HALL ON ALL SAINTS' DAY'S EVE...





...AND TO TOP IT ALL OFF, THIS MOLLUSC IS MAKING A MEGALOMANIACAL MENOPAUSAL CRISIS...!!



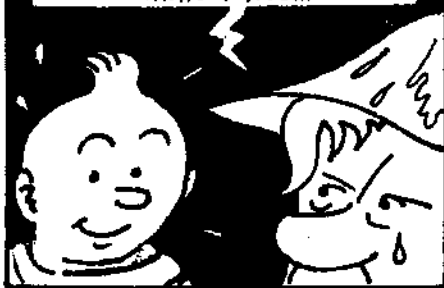
MY LIFE IS RUINED!!
... ALL BECAUSE OF AN INSURANCE COMPANY...!!



JOLYON NEARLY KILLED HIMSELF AT WORK WHEN THE "ROCK BOTTOM" LAUNCHED ITS NEW "DEATH INSURANCE" POLICY ...



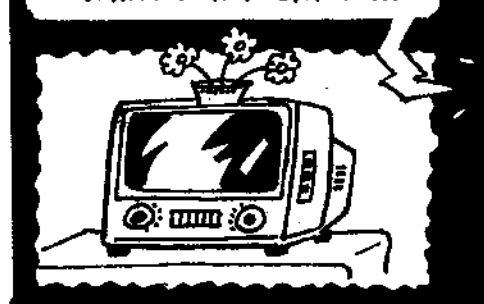
... OF COURSE, HE WON THE TRIP TO THAILAND OFFERED TO THE FIVE BEST SALESMEN AND THEIR WIVES...



BUT I CAN'T STAND THE HEAT, AND LONG TRIPS AREN'T THE BEST THING FOR MY VARICOSE VEINS...



... ALSO, I LIKE MY HOME TOO MUCH AND THE RADIO QUIZ SHOW "WHAT'S MY LINE?"...



... THEN I SAID TO JOLYON: "GO WITHOUT ME, YOU REALLY DESERVE IT!! ...

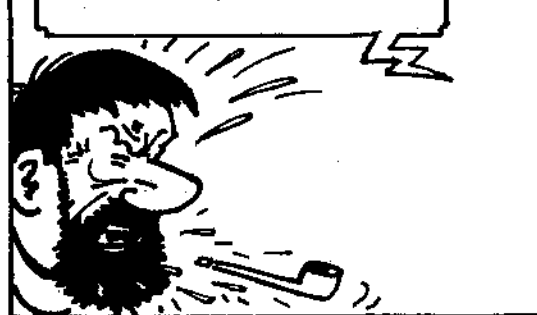
REALLY!!...



HE HAD THIS TWINKLE IN HIS EYES THAT ONLY OLD COUPLES IN LOVE KNOW, RASCALS!! ...



... AND HE MUMURED "GEORGETTE".... I LOVE YOU...

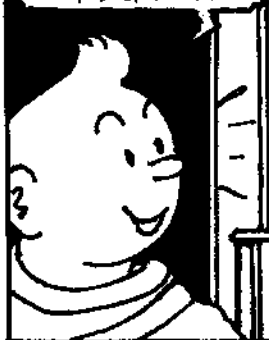


... 15 DAYS OF SEPARATION ARE ONLY A DROP IN THE OCEAN OF OUR LOVE..."SNIFF"...

I'LL REMEMBER IT FOREVER... "HIC"



... AND HE CAME BACK WELL TANNED I BELIEVE ??



... THAT WAS SIX MONTHS AGO... AND SINCE THEN... THAT FILTH ... "HIC"

... HAS NOT COME BACK!!...



AT FIRST I THOUGHT IT WAS AN ACCIDENT, A KIDNAPPING, OR A MURDER, (YOU NEVER KNOW WITH THOSE CANNIBALS) ... THEN I ALERTED INTERPOL AND THE EMBASSY...

AND MY SISTER?...



THE BLOODY FOOLS LAUGHED AT ME! "WAIT A FEW DAYS AND CONTROL YOUR HUSBAND'S BANK ACCOUNT: YOU WILL SOON KNOW IF HE IS STILL ALIVE!"

JOKES ARE IMMORTAL!...



... UNFORTUNATELY, THEY WERE RIGHT: JOLYON IS STILL ALIVE, AND AT THIS MOMENT HE IS SQUANDERING ALL OF OUR MONEY ON ... WHORES!!...

ATCHOO!



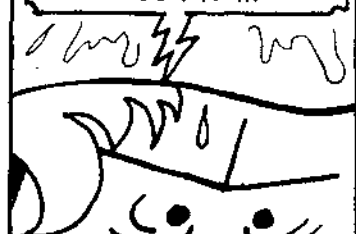
... **RUINED** 35 YEARS OF BOURGEOISE COOKING FOR THE SAKE OF THIS MAN'S STOMACH! WHO GAVE ME 9 KIDS?? "SNIFF!"



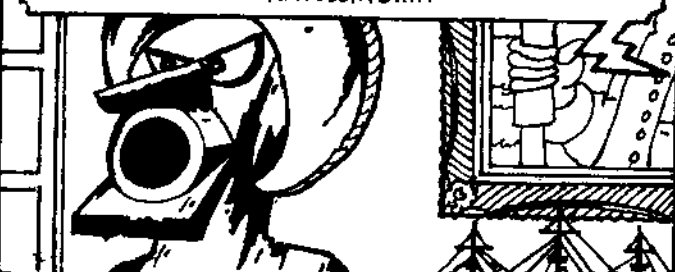
... THEN I SAID **NO!!**...: THOMSON AND THOMPSON WENT OVER THERE, AT MY COST, TO FIND JOLYON; BUT THE INVESTIGATION IS GETTING NOWHERE AND THEY'RE RUNNING-UP ASTRONOMICAL EXPENSES!!...



... I HAVE ONLY YOU YOUNG PEOPLE... I SHOULD HAVE THOUGHT ABOUT IT SOONER ...



... YOU HAVE EXPERIENCED THE TREE NIGGERS FROM CONGO, THE NEGROS OF THE ANTARCTIC, THE PHARAOS, THE CROCODILES, THE MUMMIES AND THE CHINKS, YOU'RE NOT AFRAID OF TRAVELLING...!!



... AND YOU MUST BE FREEZING YOUR BOLLOCKS OFF, IN THIS SHITTY CASTLE THAT STINKS OF CAT'S PISS, WHILE YOUR FATHER'S HEIRS GOBBLE THE COPYRIGHTS... !!!



... I BEG YOU: SAVE MY MARRIAGE!... ONLY YOU CAN FIND MY JOLYON!... I'LL PAY ALL THE COSTS... AND THEREBY YOU'LL HAVE ANOTHER PUBLICATION OF WHICH YOU'LL BE THE ONLY HEIRS...



... IMAGINE THE FACES OF THOSE VULTURES AT THE "MARLINSPRICK COMPANY" WHEN THEY DISCOVER ...

"TINTIN IN THAILAND"!



EXCUSE ME MY FRIENDS,
YOU ARE MISTAKEN: THERE ARE
NO PENGUINS IN **HOLLAND!!...**

HOLY TYPHOON!!... WE ARE
LEAVING FOR **THAILAND**
...NOT FOR **HOLLAND!!...**

THANK YOU,
I UNDERSTOOD,
BUT...

... WHY NOT WAIT FOR
THE SPRING AND
THE TULIP SEASON?

DO I UNDERSTAND
THAT YOU YOUNG
PEOPLE ACCEPT?

HMM... IF YOU INSIST
AND COVER ALL OUR
EXPENSES, IT WILL...

YES!...

ATCHOO!

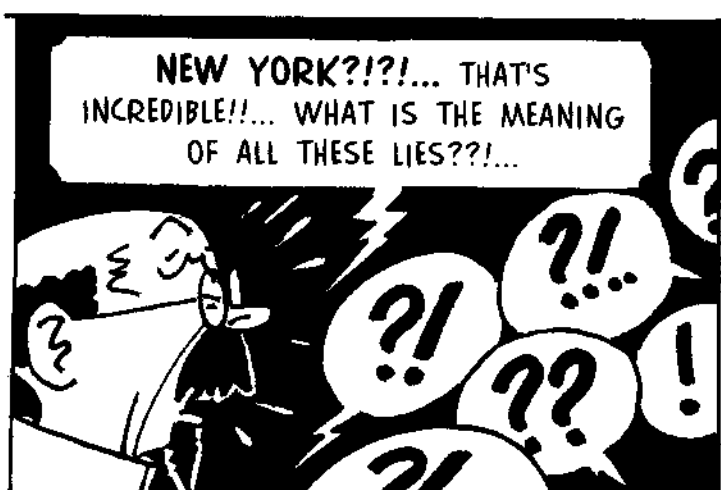
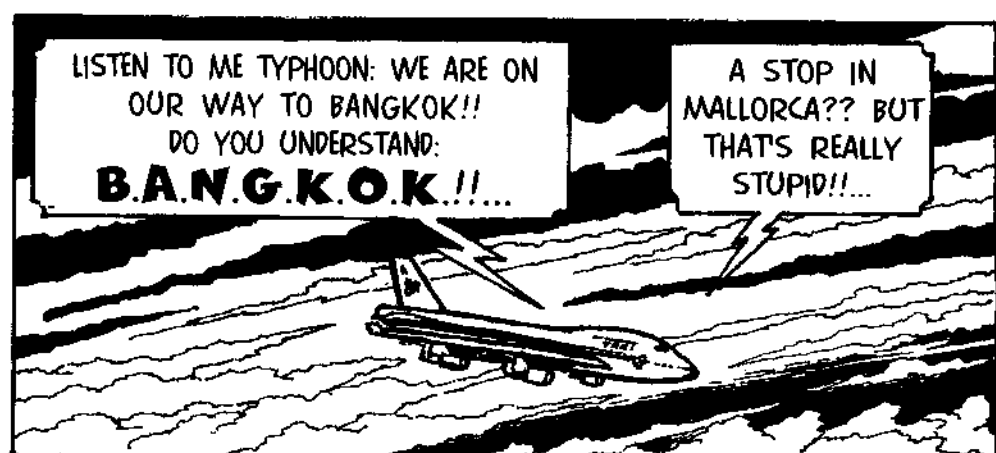
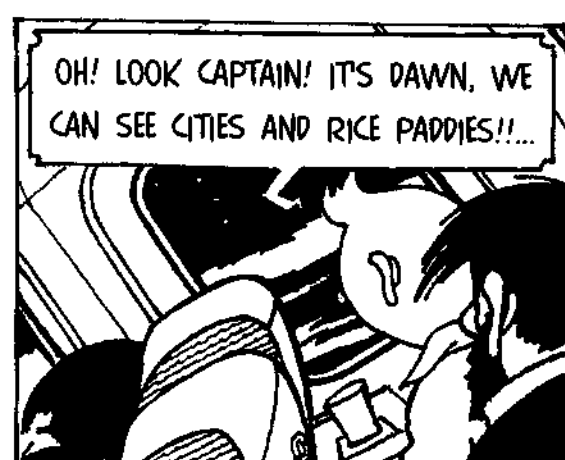
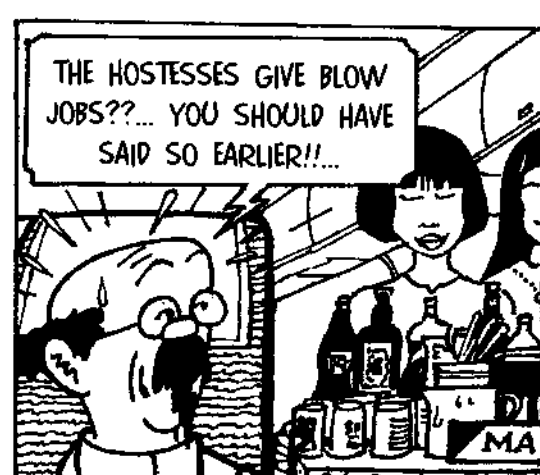
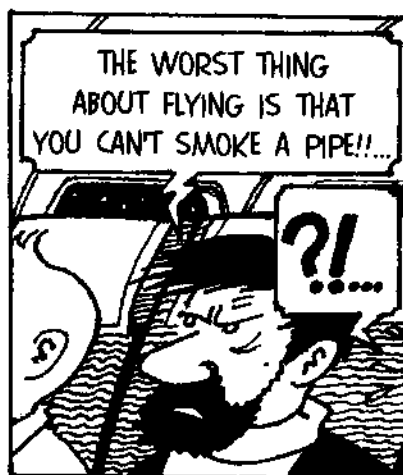
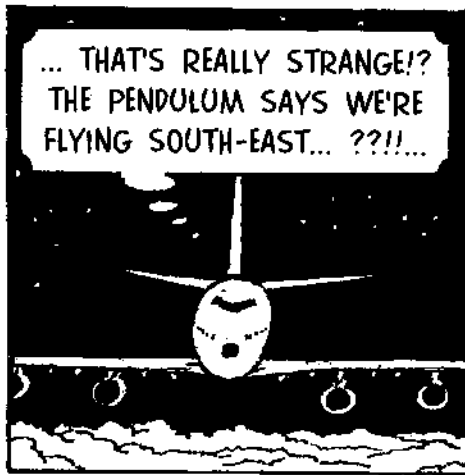
A FEW DAYS LATER, SOMEWHERE OVER BURMA....

LIFE IS BEAUTIFUL CAPTAIN:
WE WILL BE IN BANGKOK IN ONE
HOUR, THANKS TO THAT OLD CUNT
DREAMING THAT WE'LL FIND HER
COCKROACH!!...

JUST FROM LOOKING AT THE
CUTE ARSES OF THE
HOSTESSES, I'M STARTING TO
REALIZE WHY JOLYON GOT RID
OF HIS SPOILED POULTRY...

DON'T YOU FIND THIS
"BRUSSELS - AMSTERDAM
TRIP" A BIT LONG??





.... DON MUANG AIRPORT, 6 O'CLOCK IN THE MORNING



WELCOME TO BANGKOK

HOLY SHIT!... I'M GOING CRAZY!?!



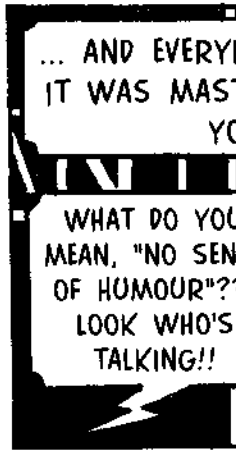
... CAN'T TRUST ANYBODY!?!

I HAVE THE FEELING THAT I'M GOING TO HAVE A GOOD TIME IN THIS COUNTRY!



HADDOCK!! WE ARE IN THAILAND: YOU'RE A BLOODY LIAR!!...

AND YOU'RE A BLOODY WANKER....!!



... AND EVERYBODY FOUND OUT THAT IT WAS MASTURBATION THAT MADE YOU DEAF!!...

WHAT DO YOU MEAN, "NO SENSE OF HUMOUR"??? LOOK WHO'S TALKING!!



TAXI!!!:
"PING PONG HOTEL" PLEASE!!

O.K. Sir!



EXCUSE ME SIR: FROM WHERE YOU COME FROM?

...BELGIUM!...

AND MY SISTER !!?



HA HA HA! BELGIUM! FUNNY JOES FROM YOUR COUNTRY, AND MANY RAIN! HA HA HA! BUT THAILAND BETTER!!



TO HELL WITH VARICOSE VEINS! IT'S TIME TO SMOKE A GOOD PIPE!!...



HA HA HA! SORRY SIR NO SMOKING IN MY TAXI, HA HA HA!!...

ARSEHOLES! THEY ALL SMOKE FROM THEIR ARSES AND I CAN'T EVEN LIGHT UP MY PIPE!?!...

WHAT?! THE CAB DRIVERS AS WELL?! AND FOR FREE I SUPPOSE!.. YOU'RE REALLY OBSESSED!

MUCH LATER...

THREE HOURS TO DO 20 KM!
THESE TRAFFIC JAMS ARE THE
ARMPITS OF THE WORLD!!!



THE SHITS? NO, ACTUALLY I'M
RATHER CONSTIPATED!...

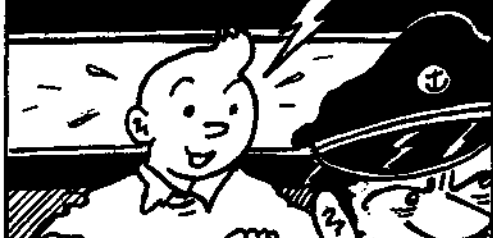


YOU'RE REALLY BLOCKED UP
AT ALL ENDS TYPHOON!!!

YES TEA, BUT WITH
LEMON!!...



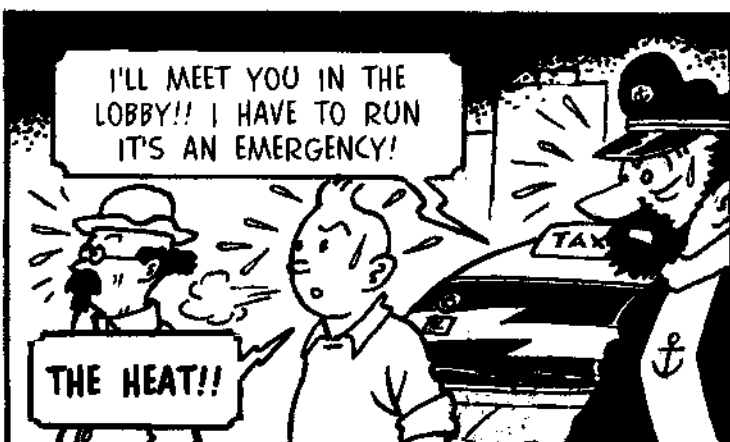
WE'RE FINALLY ARRIVING
CAPTAIN: I CAN SEE THE
HOTEL SIGN...



IT'S NOT TOO EARLY!!!
MY BLADDER IS GOING
TO EXPLODE!!!



I'LL MEET YOU IN THE
LOBBY!! I HAVE TO RUN
IT'S AN EMERGENCY!



THE HEAT!!

สวัสดิ์ ที่รัก คุณสหายดี หรือเปล่า?



THEY'RE MOBILE PHONE CRAZY
HERE!!!... THEY CAN'T STOP USING
THEM, EVEN WHEN THEY'RE PISSING!!!



ON THE CONTRARY!
I FIND THE RECEPTIONIST
REALLY CHARMING!



WHAT?!?
"THEM" HERE ?!
I MUST WARN
THE BOSS
IMMEDIATELY!!!

O.K. MISTER
TINTIN: YOUR
ROOMS ARE 301,
302, 303...



... A FEW MINUTES LATER, 11,000 KM FROM BANGKOK, IN THE OFFICES OF THE "MARLINSPRICK COMPANY" WHICH CONTROLS THE COPYRIGHTS OF HERGÉ

**WHAT?
TINTIN IN
THAILAND??!**



YES BOSS !... AND TOGETHER WITH THAT DRUNKARD AND CALCULUS...



THAT'S A DISASTER DEREK! TAIL THEM EVERYWHERE, DON'T LOOSE THEM. THEY PROBABLY WANT A NEW ADVENTURE AND TO PUBLISH A NEW BOOK ON THEIR OWN...

WITHOUT PAYING ANY ROYALTIES AND SOILING THE SPIRIT OF HERGÉ'S WORK...
...**TINTIN IN THAILAND** CAN YOU IMAGINE THE SHAME DEREK?

YES BOSS, IT'S A DISASTER

... BY THE WAY, I THOUGHT YOU WERE AT THE COMICS FAIR IN BARCELONA?! WHAT THE HELL ARE YOU DOING IN BANGKOK?



.....ERRRRR.... IT'S...I MUST CONFESS THAT IT'S A PERSONAL DECISION. I AM MAKING INQUIRIES ABOUT ILLEGAL COPIES OF TINTIN'S T-SHIRTS...



LIKE YOU PRETENDED TO DO LAST TIME, WHEN YOU CAME BACK FROM RIO??
I WARN YOU MY DEAR DEREK !
THIS TIME YOUR EXPENSES WILL BE SERIOUSLY CONTROLLED !...



NOW YOU STOP MAKING YOUR ENQUIRIES ABOUT CRAP CLOTHES AND WATCH TINTIN, UNDERSTOOD?



YES BOSS!

VERY IMPORTANT DEREK: NO SEX!!... I BEG YOU: RESPECT OUR YOUNGSTERS OF 7 TO 77!!...

EASY TO SAY YOU'RE 78!!!



AT THE "PING PONG HOTEL" WHERE OUR REFRESHED FRIENDS ARE PREPARING TO VISIT THE CITY...

ACCORDING TO THE "LOONEY PLANET" GUIDE BOOK WE SHOULD ONLY BE A COUPLE OF HUNDRED METRES FROM PATPONG, THE RED LIGHT DISTRICT...
.... WHAT DO YOU THINK?? ...



HA HA HA!!! BLOODY TYPHOON! I UNDERESTIMATED YOU!



TO COPULATE?
WE'LL SEE ...

LET'S GO BOYS:
MOTHER WAGG'S PAYING!! ...



A BIT LATER IN PATPONG ...

**TURKISH BATH
AND MASSAGE**

**TOP LESS
TOP LESS**

*Butterfly
Bingo Bar*

OW
THAT WILL GIVE US A BREAK
FROM THE ARUMBAYAS BILLIONS
OF BARNACLES !...

PICTURESQUE? YOU'VE NEVER SEEN
AARSCHOT STREET ! *

THE CAPTAIN KNOWS THE
SWEDISH PORTS BETTER
TYPHOON ...

TO KEEP ME ON A LEASH?
NO CHANCE !!!

I WAS TALKING ABOUT THE
SWEDISH PORTS TYPHOON!...

... WELL THEN, I'LL PAY
THE PRICE !...

ALL AHEAD FULL THIS BAR
DOESN'T LOOKS BARBARIC !...



... GENERAL ALCAZAR! WHAT A SURPRISE !
WHAT THE HELL ARE YOU DOING IN THIS
SHIT HOLE OF A BAR IN BANGKOK ??

I WAS JUST GOING TO
ASK YOU THE SAME
THING, CARAMBA !...

... AND FIRST OF ALL AMIGO, NOTE THAT
MY BAR IS NOT A SHIT HOLE !!!

YOUR BAR?!

YES, YES
AMIGOS!

... GENERAL TAPIOCA TOOK BACK POWER IN SAN
THEODOROS, I HAD TO GO INTO EXILE ONCE MORE,
BUT THIS TIME I DON'T REGRET IT !!! I ALSO LEFT
MY "PALOMITA" WHO LET ME CLEAN THE DISHES
A BIT TOO OFTEN. * , AND WITH THE MONEY
I HAD LEFT AT THE "BANCO DE LA NACION",
I OPENED THIS BAR IN BANGKOK ...

CARROTS, DO YOU THINK SO ?
IT SEEMS TO ME THAT THE
CLIMATE IS TOO HUMID...

COULD YOU PLEASE TURN
DOWN THE MUSIC, WE
HAVE "BROKEN EARS" !

BUT YOU SENORES ?? WHAT BRINGS ME
THE PLEASURE TO WELCOME YOU TO MY
NEW PALACE, CARAMBA ?!

WE'RE ON PAID HOLIDAYS GENERAL !!
TO FIND A MISSING PERSON IN
THAILAND ...

A MISSING PERSON ??
THAT'S A GOOD JOKE !
IF YOU KNEW HOW MANY
"MISSING PERSONS" PASS
THROUGH MY BAR

HA HA HA!

STATION MASTERS WHO LEFT THEIR DRAGONS,
GROCERS WHO DIDN'T PAY THEIR V.A.T., DEFROCKED
JESUITES, OLD BOYS WHO LEFT THEIR MUMMIES,
PIMPS, CROOKS, COPS, GARBAGE COLLECTORS,
BANKRUPT NOTARIES. AND ALL OF THEM TELL ME:
VIVA ALCAZAR !!! HA HA HA!!!

YOU FORGOT TO ADD
THE EXILED DICTATORS
TO YOUR LIST !...

HA HA HA!!! AND I FORGOT
THE INSURANCE BANDITS
SUCH AS YOUR FRIEND

JOLYON WAGG?!

MY BEST CUSTOMER
CARAMBA !!!

IT'S PRECISELY HIM THAT WE
HAVE COME TO FIND !!...

BAD LUCK AMIGOS:
HE JUST FLEW AWAY
ON HONEYMOON !...

... AND WITH MY
NICEST KATOEY!...
CARAMBA !!

"KATOEY" ?

YES, KATOEY OR LADYBOY THAT'S
WHAT THE LOCALS CALL TRANSEXUALS
AND TRANSVESTITES !... THE FUNNIEST
THING IS THAT YOUR FRIEND IS
CONVINCED THAT HE FLEW TO CHIANG
MAI WITH MISS UNIVERSE !...
HA HA HA!!!

... WHEN IT'S A TRUCK
DRIVER I SUPPOSE ?

WAGG RUNS OFF WITH A LADYBOY
HA HA HA!!! THAT'S THE BEST ONE !!
LONG LIVE THE FAMILY MENTALITY !!!

BESTIALITY ?
NO THANK YOU,
NOT FOR ME !

I PREFER
GIRLS !!!

TELL ME GENERAL, CHIANG MAI IS THAT
QUIET LITTLE CITY CALLED "THE ROSE OF
THE NORTH" ISN'T IT?

CORRECTION ...

WAS CALLED CARAMBA !
THE CITY "LOST HER FLOWER"
A LONG TIME AGO !!

I'M REALLY TEMPTED TO GO
AND SEE HOW JOLYON IS
GETTING ALONG WITH HIS
TRUCKER !

HA HA HA!!! WHY NOT HOMBRE ?!TRAVELLING IS
GOOD FOR YOUNG PEOPLE... !!BUT FIRST OF ALL,
LET'S DRINK AND ENJOY THE CHARM OF MY
HOSTESSES, THEY'RE NOT ALL KATOEYS !!

TYPHOON & HADDOCK ARE SO DAZZLED
THEY COULD BE FORGIVEN FOR MAKING
A MISTAKE! HA HA HA!!!

HELLO BOSS ? DIMWIT SPEAKING
FROM BANGKOK. I BELIEVE THERE'S
A PROBLEM CONCERNING SEX FOR
OUR YOUNGSTERS FROM 7 TO 77
YEARS OLD !!...

EXPLAIN EVERYTHING
TO ME THOROUGHLY...
YOU KNOW HOW
MUCH TELEPHONE
SEX COSTS!

I THINK IT WILL
HURT YOU, BUT IF
YOU INSIST...

LET'S GO DEREK,
TELL ME
EVERYTHING !!

WELL, YOU
ASKED FOR IT..

FIRST THERE IS THE "CALCULUS AFFAIR" AND HIS "DESTINATION MOON" ! OUR
FOSSIL REVEALS HIS TRUE NATURE WITH THE NYMPHS WHO STICK TOGETHER
AROUND HIM. HERGE WOULD SHUDDER !! HIS DEAFNESS GUARANTEES HIM AN
INCREDIBLE SUCCESS WITH THE GIRLS

MORE DETAILS
DIMWIT !!

THE GIRLS, ARE
THEY GOOD ?

THE PROFESSOR
SEEMS TO BE
CONVINCED OF IT

AND THEN, THERE IS "THE SHOOTING STAR" WHICH
FASCINATES THE CAPTAIN SO MUCH THAT HE HASN'T
TOUCHED HIS GLASS OF WHISKY YET !!!

WHAT DO YOU MEAN BY "THE
SHOOTING STAR" ?

... DIFFICULT TO
EXPLAIN WITH
10.000 KMS
BETWEEN US
BOSS !!

... AND TINTIN SEEMS TO BE INTERESTED
BY "THE CASTAFIORE EMERALDS"

"THE CASTAFIORE EMERALDS",
WHAT DO YOU MEAN ??

IT HAS NOTHING TO DO WITH THE "JEWELS OF
FAUST", REASSURE YOURSELF ! THE CASTAFIORE IS
THE NICKNAME OF THE TOILET ATTENDANT AT GENERAL
ALCAZAR'S BAR ...

THE... BAR OF...
THE TOILET BOY...
NEVER DIVULGE THIS TO
CASTERMAN EDITIONS
DIMWIT!

AND I FORGOT THE "
CIGARS OF THE PHARAOH"!!!

THE CIGARS OF ... ???!

I'M TALKING ABOUT JOLYON WAGG:
IT'S HIM THEY'RE LOOKING FOR
HE VANISHED WITH A LADYBOY.

I ... WITH A LADY ... ?!

... I'VE GOT A BROKEN HEART DEREK !!
THIS EVENING IS REALLY THE END OF
CHARLIE BROWN !!!

YOU'RE WRONG
BOSS, ONLY THE SCENERY HAS
CHANGED!

CHARLIE'S STILL THE
INNOCENT LITTLE BOY THAT
HE'S ALWAYS BEEN!!!

THE NEXT DAY, ON FLIGHT TG 110, BANGKOK TO CHIANG MAI ...

THIS BLUE SKY!... IT MAKES
YOU FEEL GOOD AFTER OUR
WILD NIGHT IN BANGKOK,
DOESN'T IT CAPTAIN?

HA HA HA! YOURS WAS
WILDER THAN MINE FROM
WHAT I'VE HEARD YOU
CHEEKY LITTLE SWINE!

A WINE STAIN?!
DON'T SAY THAT !?
I LOVE THIS JACKET!...



THE "LOONEY
PLANET" GUIDE
BOOK DESCRIBES
CHIANG MAI AS A
PARADISE!...

... A PARADISE? THE
GENERAL NEVER SPOKE
ABOUT A PARADISE!...

"FULL OF LIES"??
NOT MINE SHE WAS
DIFFERENT

OH! WOW! ... AND THE
NIGHTLIFE DOESN'T SEEM
BORING EITHER!!...

... IF IT CONTINUES LIKE THIS I'M
NOT GOING TO BUY "RAY BANS"
BUT A PAIR OF INFRARED GLASSES
BILLIONS OF BLISTERING
BARNACLES!! ...

AND WHY NOT A
TELESCOPE? YOU HAD
YOUR NOSE IN THE
STARS LAST NIGHT
DIDN'T YOU? HA HA HA!

... LADIES AND GENTLEMEN, WE ARE NOW
APPROACHING CHIANG MAI AIRPORT ...

WAGG: WE'RE
COMING!!

... BUT WHERE THE HELL DID YOU SEE A
WINE STAIN ON THIS JACKET???

CHIANG MAI INTERNATIONAL AIRPORT, 1.30 PM ...

EXIT

AMAI CHAREL !! T'IS
HIER WAREM' ZENE!!...

TOCH WA' BETER
DAN IN ZOERSEL !

VOKE
ZIEDANIKI!

BILLIONS OF MENAPIANS, WHY
DO YOU ALWAYS HAVE TO MEET
BELGIANS IN EVERY AIRPORT
OF THE WORLD?

CALM
DOWN
CAPTAIN! ...

IT'S ONLY A GROUP OF FLEMISH
PEOPLE TRAVELING WITH "PLAGUE
TOURS": THE PLANE WAS FULL
OF THEM!...

HIER SPREEKT
MEN VLAAMS!

...GERMANS? YOU'RE MISTAKEN
MY FRIENDS: I ASSURE YOU
THAT THEY'RE FLEMISH!!...

I FEEL LIKE DISEMBARKING
AT OOSTENDE ON THE 15TH
OF AUGUST, BILLIONS OF
BLISTERING BARNACLES!! ...

COME ON CAPTAIN!
WE'RE ALL CITIZENS OF
THE WORLD!

...RIGHT, BUT WE ARE IN CHIANG
MAI, NOT IN BRUSSELS!!...

... NEITHER ARE WE IN BRUGGE AS FAR
AS I KNOW! AND THIS FOR BEING
11.000 KMS FROM SCHERPENHEUVEL, I
DON'T GIVE A SHIT ABOUT THE BLACK
AND YELLOW LION!...

LET ME TELL YOU MISTER THAT I AM
VERY PROUD TO BE BELGIAN! AND DON'T
YOU DARE SAY ANYTHING!!...

?!
...
...

SEE?! BELGIANS FIGHTING WITH
EACH OTHER!!... YOU'D THINK YOU
WERE IN ZAVENTEM,
"CAPITAL OF EUROPE"!!

... AND THEY'RE TELLING
EACH OTHER BELGIAN
JOKES!!... HA HA HA!!!

... IF I WERE IN YOUR SHOES I WOULD BE
ASHAMED YOUNG PEOPLE! WE ARE IN THE
GOLDEN TRIANGLE!...

TO BE PRECISE:
SILENCE IS GOLDEN!...

THE THOMPSONS!!

THESE CARNIVAL COPS
WERE THE ONLY THING
THAT WAS MISSING!...

IMPOLITE AS USUAL ...HUH... CAPTAIN? AND
PLEASE NOTE THAT THE "CARNIVAL COPS"
ARE HERE ON A SECRET MISSION OF THE
HIGHEST IMPORTANCE! WHILE YOU ...

ME?...

... NOT DIFFICULT TO GUESS
WHY YOU'RE HERE!...

WHAT ARE YOU
INSINUATING SEPTIC
TANK POULTRY?!...

LET'S LEAVE THIS AIRPORT
BEFORE I SPIT ON THESE
GUINEA FOWLS!

AND GOOD
"HOLIDAYS"!

TAXI: "SAYURY HOTEL"
PLEASE!!... QUICKLY!...

O.K.
Sir!

I'M REALLY GLAD WE GOT RID OF THOSE
FLOWER PATTERNED BUDGERIGARS !!...

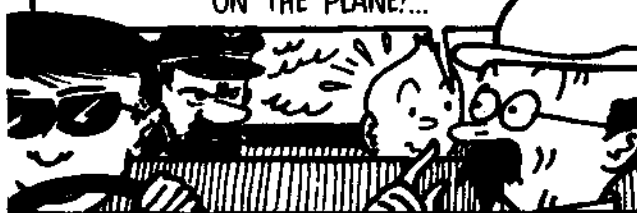
BUT I BELIEVE CAPTAIN THAT WE'LL
SOON MEET THEM AGAIN IN OUR
TRAVELS !!...

WHAT?!!! ...WHAT DO
YOU MEAN?

IT'S ONLY A FEELING; I'LL EXPLAIN LATER...
BUT I THINK THAT THIS ENCOUNTER
WITH THE THOMPSONS HAS HELPED
US PROGRESS IN OUR
"WAGG INVESTIGATION" ...



LONG? NO, I FOUND THIS FLIGHT
PRETTY SHORT!... I DIDN'T EVEN
NOTICE OUR CHARMING FRIENDS
ON THE PLANE!...



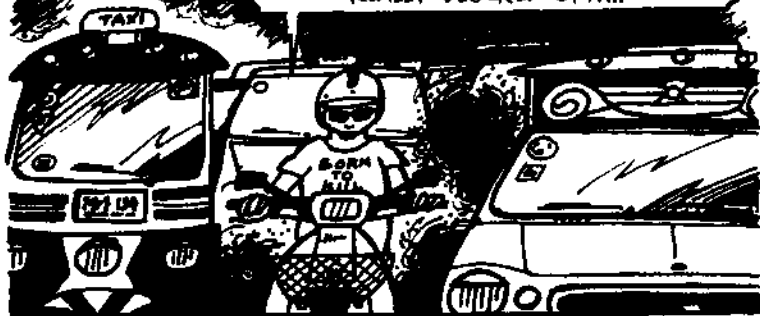
HAVING SAID THAT, I FIND CHIANG MAI
MUCH LESS POLLUTED THAN BANGKOK!...

OOH?! REALLY?! YOU
THINK SO??...

YES, MORE "FRESH AIR"
AS YOU SAY!

YES, IT'S REALLY GREENER!

THIS FOSSIL IS
REALLY BLOCKED UP!!...



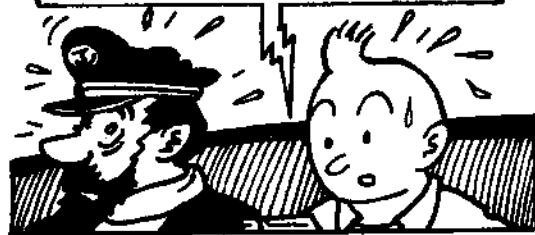
OH! CAPTAIN! I JUST MADE
A STUPID MISTAKE!!...



WHAT DID YOU DO
AGAIN SHIP'S BOY??!



... I MIXED UP THE ADDRESSES THE
GENERAL GAVE US IN BANGKOK!!...



"SAYURY" IS NOT THE NAME OF OUR
HOTEL, IT'S A "BODY MASSAGE" PLACE!



... VERRY GOOOD!... I'VE DREAMED FOR A LONG
TIME ABOUT RELAXING IN A BATHTUB WITH A
GIRL WASHING ME!!



A BIT LATER, AT THE "SAYURY BODY MASSAGE COMPANY UNLIMITED"...



เชื่อมันว่าผู้ชายที่
ได้แบบนี้คงจะ
มีความสุขมาก!!(*)



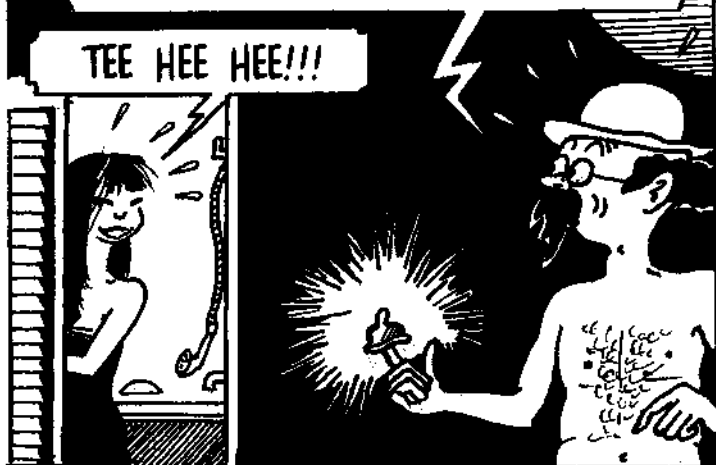
*BELIEVE ME, THE LITTLE OLD MAN WITH GLASSES MUST BE A REALLY GOOD SHAG!!!

NOTE: "SAYURY CO. UN-LTD" DIDN'T AUTHORIZE THE AUTHOR TO DIVULGE THE RECIPE OF THEIR DELICIOUS "BODY MASSAGES".

WHILE IN ROOM 102...

ALL RIGHT! I'LL KEEP MY HAT ON IF YOU FIND IT FUNNY, BUT I WANT YOU TO PUT THIS LITTLE HAT ON BEFORE WE START THE SIAMESE WHEELBARROW...

TEE HEE HEE!!!



ROOM 103...

YOU'VE JUST REMINDED ME THAT I HAVEN'T SMOKED MY PIPE SINCE I ARRIVED IN THAILAND, BILLIONS OF STEAMING LEECHES!!!

TEE HEE HEE!!!

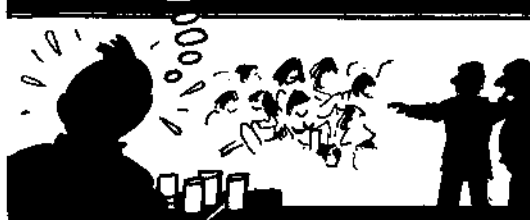


... MEANWHILE IN THE LOBBY...

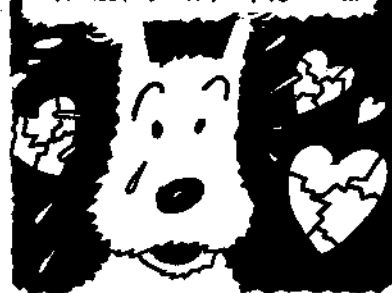
WHEN I THINK... "HIC"



MOTHER WAGG WAS A BIT CHEAP NOT BUYING A PLANE TICKET FOR SNOWY

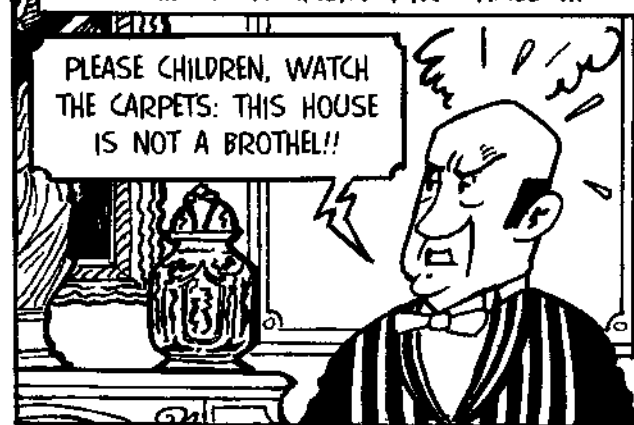


THE POOR BEAST MUST REALLY BE MISSING US...



... AT MARLINSPIKE HALL ...

PLEASE CHILDREN, WATCH THE CARPETS: THIS HOUSE IS NOT A BROTHEL!!



WHEN I THINK THAT THEY WANTED ME TO GO TO SIAM, WHEN I HAVE EVERYTHING I NEED AT HOME!!...



HES RIPPING MY ARSE APART WITH HIS SIAMESE FANTASY!

2 HOURS LATER OUR HEROES ARE RELAXING ON THE TERRACE OF THE POP NORTH GUEST HOUSE

... AND FOR ME YOU CHARMING CHILD I'LL BE A SMALL BOTTLE OF WHISKY

Thai whisky sir?

UH?... WHY NOT? IT WILL BE A NEW EXPERIENCE!

WELL, SHIPMATES, THIS STAY IN THE NORTH IS STARTING LIKE A DREAM, THANKS TO THE GOOD ADDRESSES GENERAL ALCAZAR GAVE US!!

THE "NIGHT BAZAAR"? YOU MUST BE KIDDING!!... IT'S A TOURIST TRAP FOR SURE!

... CAPTAIN, PLEASE DON'T FORGET OUR MISSION, AND BY THE WAY, WHAT I WANTED TO SAY ABOUT THE THOMPSONS WAS...

I DON'T KNOW ABOUT LIGHTERS, BUT YES, IT IS REALLY FAMOUS FOR THE OLD "BROLEX"!!...

SORRY TO INTERRUPT YOU, BUT I THINK IT'S TIME TO HAVE A TOAST TO THE WAGG'S!!...

AND HERE WE GO! TO BABE AND THE BARBARIANS!

BLAAAH!

BILLIONS OF BLISTERING BARNACLES!! THEY CALL THAT WHISKY?!!! IT'S KEROSENE FOR PAKISTANI CHARTERS WITH WOODEN BENCHES!!...

TEE HEE HEE!!! THAI WHISKY! "MEKONG" ALOI MAI???

ADMIRAL KCAPPOTT! UNBELIEVABLE! WHAT A HAPPY SURPRISE!!...

HORROR!!! THAT VOICE !?

**BIANCA
CASTAFIORE!**

"BIANCKY" COMMODORE!
FROM NOW ON CALL ME
BIANCKY: IT'S MY NEW
STAGE NAME!...

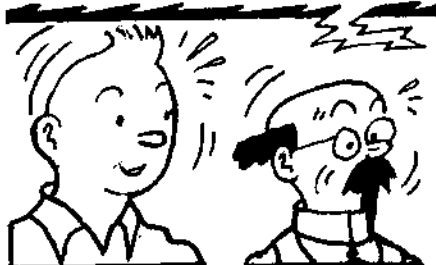
BUT?!
BLISTERING
BARNACLES?! ...

?!?

... WHAT HAPPENED TO YOUR
HAIR? HAVE YOU JUST GOT
OUT OF A HARVESTER!?



... STILL AS COURTEOUS AS A
SHRIMP PEELER, HOLY OLD
BUMPER !!...



... I'M NOT SURPRISED MY
NEW LOOK SHOCKS YOU: YOU'VE
JUST ARRIVED FROM THAT SHITTY
BARKINGSPIKE CASTLE I
PRESUME?

DAMN! YOU COULD
STAY POLITE, OLD
SHAVED OSTRICH!!...

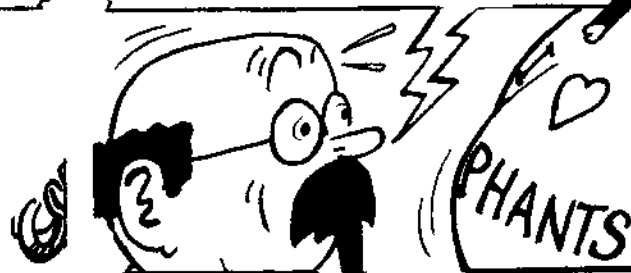
YES! I WAS JUST
GOING TO ASK: WHAT
ARE YOU DOING IN
THAILAND?



DEAR CALF-CULUS, KNOW
THAT I AM REBORN IN
CHIANG MAI!!... I'VE LEFT
FAUST AND THE "TWO
PENNY OPERA" TO...

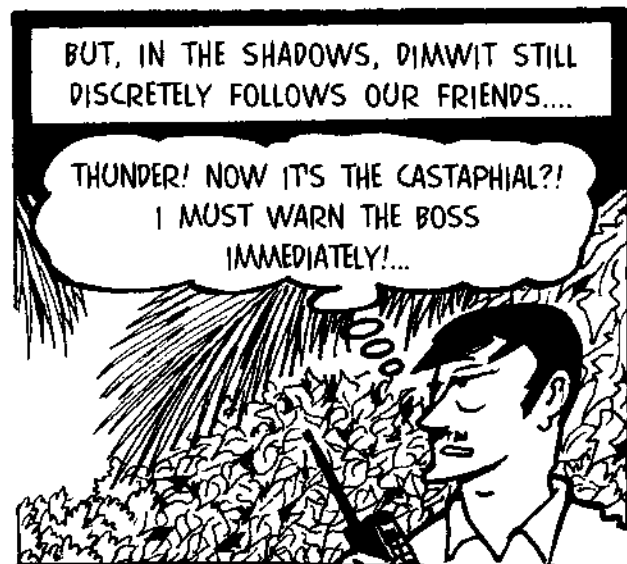
... THE GREAT MUSICAL
REVELATION OF MY CAREER:
ROCK'N ROLL!!...

.... A TROLLEY FACTORY? THAT'S
MARVELOUS: SOMEBODY HAD TO
THINK OF IT! IS IT PROFITABLE??...



BUT, IN THE SHADOWS, DIMWIT STILL
DISCRETELY FOLLOWS OUR FRIENDS....

THUNDER! NOW IT'S THE CASTAPHIAL?!
I MUST WARN THE BOSS
IMMEDIATELY!...



... GOOD ADVICE MISTER
DIMWIT: DROP YOUR
MOBILE AND JOIN US IN
THE "SEE-LOR"*
WAITING IN FRONT OF
THE HOTEL!

YOU!!!! BUT
WHAT...???

SHUT UP! ...
AND DON'T
ATTRACT THE
ATTENTION OF
TINTIN AND
HIS FRIENDS!...



* SEE-LOR: COLLECTIVE TAXI IN CHIANG MAI

SOON AFTER THE SILOR DEPARTS FOOT FLAT TO THE FLOOR IN A CLOUD OF FUMES...

WHERE THE HELL ARE YOU TAKING ME?!

!!! IS THAT A BELGIAN JOKE OR WHAT?...

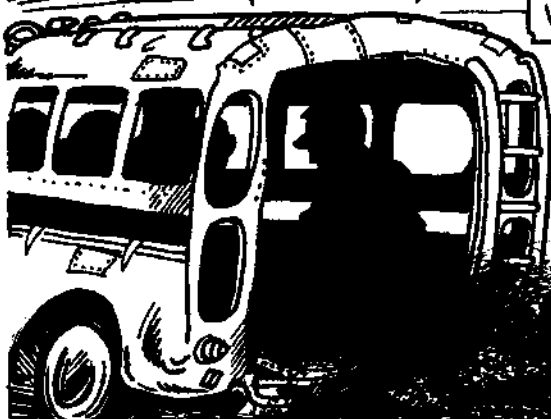
... TO A BUSINESS LUNCH IN A SWISS RESTAURANT, AND THEN TO SEE THE GIRLS, IF WE CAN AGREE ON A DEAL!!!!

TO BE PRECISE: IF WE WEE ON THE WHEEL!!!

... WHILE AT THE POP-NORTH...

... I TALK AND TALK, BUT I HAVE TO LEAVE YOU FOR THE REHEARSAL... COME TO THE "TOUCH" ONE OF THESE EVENINGS, IT'S A VERY "IN" BAR WHERE MY PHILIPINO GROUP PLAYS: "THE BLUE LOTUS BAND".... CIAO!

WITH PLEASURE! IT'S AN HONOR FOR ME TO VISIT YOUR HANDICRAFT FACTORY, MILADY!



THANK GOD WE GOT RID OF HER! IF THIS BUTTER ELEPHANT HASN'T SPOILED YOUR APPETITE, I SUGGEST GOING TO HAVE A BITE TO EAT IN A CIVILIZED PLACE...

...A GOOD FRENCH RESTAURANT FOR INSTANCE!...



A TEMPLE VISIT? NO THANKS, DON'T COUNT ON ME! ... I HAVE A PREVIOUS ENGAGEMENT: MISSY HAS FINISHED HER SHIFT AND SUGGESTED THAT I GO WITH HER AND TRY SOME LOCAL THAI FOOD SPECIALTIES...



HOLY TYPHOON! YOUR COMPASS ALWAYS KEEPS YOU ON THE RIGHT TRACK.....!!

TEE HEE HEE!!!



NO, NO, DON'T INSIST!!! YOU KNOW AS FAR AS I'M CONCERNED ABOUT THE OLD STONES FROM THE "LOONEY PLANET" GUIDE BOOK..... BLAAAAAAAAAAAAAH!!!!



SO WHAT? DID THIS CLAM FOSSIL EVER LOOK AT HIMSELF IN A MIRROR?!!... COME ON SAILOR, LET'S GO AND FIND A BLOODY CHATEAUBRIAND... !!!



WHILE IN "CHEZ BIBUS", THE FAMOUS SWISS RESTAURANT IN CHIANG MAI...

THE THOMPSONS!! PLEASE EXPLAIN TO ME THE MEANING OF THIS CIRCUS?!!

FIRST OF ALL, PLEASE NOTE THAT WE DON'T WANT TO HARM YOU MISTER DIMWIT!



BUT AFTER ALL, YOU'RE WORKING FOR THE CROOKS AT THE MARLINUTS COMPANY WHO SELL US OUT IN THE FORM OF KEY-RINGS, COAT-STANDS, AND OTHER TACKY GADGETS FOR RICH KIDS, WITHOUT LEAVING US A CHANCE TO MAKE A LIVING FROM OUR ADVENTURES...!!

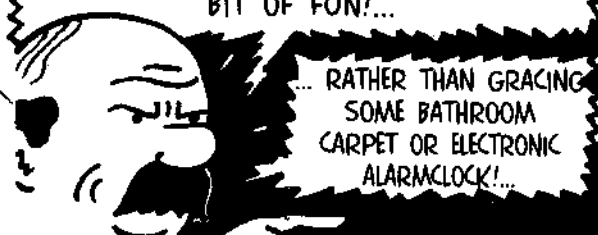
PRECISELY: MORE POLICE COCK-UPS!...



... WHEN WE DISCOVERED THAT YOU WERE TAILING TINTIN, WE REALIZED THAT MARLINUTS WANTED TO PREVENT THIS NEW EDITION MISTER DIMWIT!



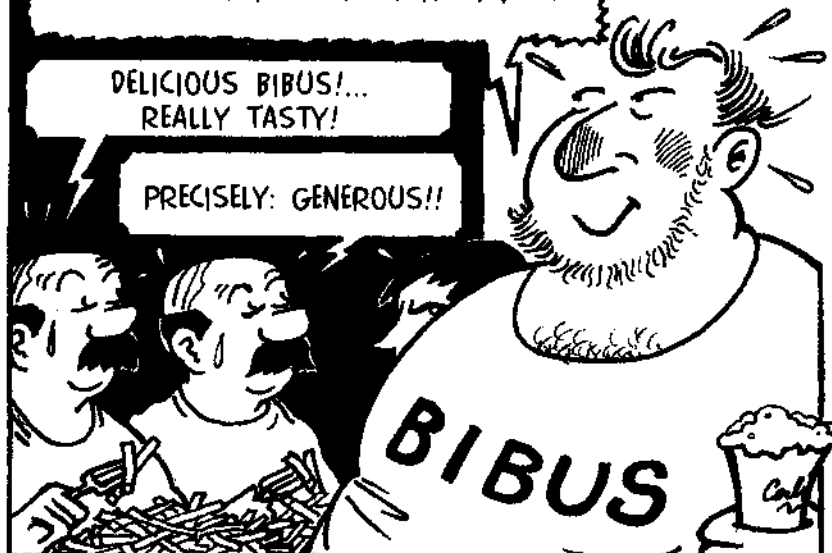
... BUT, WE DON'T SEE WHY YOU SHOULD PREVENT US FROM HAVING A BIT OF FUN!...



WHAT DO YOU BELGIANS THINK OF MY SWISS FRENCH FRIES?

DELICIOUS BIBUS!... REALLY TASTY!

PRECISELY: GENEROUS!!



IT'S "BIBUS": ... HE'S A BIT OF A MEGALOMANIAC AND TOUCHY ... DON'T CONTRADICT HIM, BECAUSE...



THANKS TO OUR POLICE I.D. CARD, WE CAN EAT FOR FREE WHENEVER WE WANT...!!



... BELIEVE US DEREK! YOU WILL SOON UNDERSTAND THAT IT WOULD BE REALLY STUPID TO ABORT THIS... "TINTIN IN THAILAND"



... ESPECIALLY WHEN YOU DISCOVER THE "STOPLIGHT-BAR"!...

MEANWHILE AT THE "COCORICO", THE NO
LESS FAMOUS FRENCH RESTAURANT IN
CHIANG MAI

I HAVE HEARD THAT YOUR
KITCHEN IS ROYAL!!...

... AND SO ARE
YOUR WINES!!

OH! BUT?! I HAVE SEEN
YOUR FACES BEFORE!!?...
AREN'T YOU MICKEY AND
GOOFY, THE TWO WHO
WALKED ON MARS?

... ERR.... PLEASE
DON'T TELL ANYBODY
ABOUT IT...

... ALLOW ME TO OFFER YOU AN APERITIF!!... MY LITTLE
NIECES NEVER MISS YOUR TELEVISION CARTOONS!!

THE HOUSE-APERITIF I SUPPOSE?
NO THANK YOU! I AM RATHER
DISTRUSTFUL OF THOSE CHEAP
WINES: I'D RATHER HAVE A GOOD
LOCH-LOMOND!!...

YOU WON'T REFUSE A
GOOD BELGIAN ROSE WINE
WELL CHILLED WILL YOU?!...

BELGIAN WINE ??!

...AND NOT LEAST: "NEUF CHATEAU D'UTROUX!" TEN YEARS
OLD AND TWO YEARS IN THE CELLAR!!...

CHURCH WINE I GUESS? IN
OUR COUNTRY, CLERGYMEN ARE
SPECIALISTS!!...

AT THE OTHER END OF THE CITY, THE PROFESSOR BECOMES INITIATED INTO THE LOCAL CUISINE...

ได้ขอจะให้ผมลอง
ทานอาหาร ที่ว่าเผ็ด
มาก ๆ ของไทย
อ้อวยมาก... (*)

IT'S VERY KIND OF YOU TO
CONSIDER MY SENSITIVE PALATE!

WHERE DID YOU
LEARN SUCH
BEAUTIFUL FRENCH?

TEE HEE HEE!!!

... IN PARIS? ...
GREAT!? BUT I TALK &
TALK, AND THE SOUPS
GETTING COLD...



(*) YOU COULD TRY TO EAT THIS SPICY AND DELICIOUS...

SEE YOU NEXT TIME, BIBUS!
THE BEARNAISE WAS A BIT INSIPID THIS
EVENING: YOU SHOULD TAKE A BIT MORE
CARE OF YOUR STOVES!...

AND I WOULD ADD THAT YOU
SHOULD SHARPEN YOUR KNIVES!

RIGHT, THAT'S IT...
YOU'RE WELCOME!!

AND NOW DIMWIT, SINCE WE SEEM
TO UNDERSTAND EACH OTHER, WE ARE
OFFERING YOU A SPECIAL OUTING TO
THE "STOPLIGHT"!!!...

HURRY UP!!! I'VE
HEARD THAT THEY
HAVE NEW ONES!!

I DON'T SUPPOSE
THAT YOU'RE TALKING
ABOUT A CARMELITE
CONVENT!!!



A PLACE TO PARTY THIS EVENING? ...
LET'S SEE... THERE'S THE "STOPLIGHT",
A WELL-STOCKED GO-GO BAR:
IT WOULD BE A PLEASURE TO
DRIVE YOU THERE!...

ERR... GO WITHOUT ME... I'M A
BIT FED UP WITH THE GIRLIE BARS,
BUT I READ IN THE MAGAZINE
"GOOD NIGHT CHIANG MAI" THAT...

HA HA HA! REALLY!?!
DON'T WORRY WE'LL DROP
YOU AT THE "SEXY BOY",
IT'S ON OUR WAY...

... I WOULD HAVE NEVER THOUGHT THAT
ABOUT YOU, BUT AFTER ALL, YOUR AUNT
MISS PIGGY WASN'T THE MOST SEXY !...

ERR... YOU'RE...
MISTAKEN ABOUT THE
MUPPETS, BECAUSE ...

... I ONLY HAD THE RIGHT TO A
FEW CARETAKERS, AN OPERA SINGER
AND THE HOSTESSES OF SYLDAVAIR!

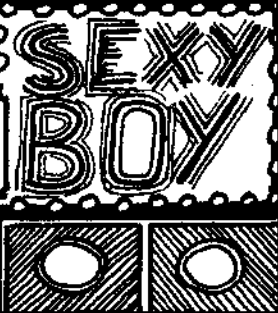
THAT'S YOUR COUSIN
CHARLIE BROWN'S
FAULT!

.... BELIEVE ME, YOUR PRIVATE LIFE
DOESN'T INTEREST ME! ... BY THE WAY
POPEYE, I'LL DROP YOU OFF HERE...

BE CAREFUL SAILOR, PROTECT YOURSELF,
YOU COULD EASILY GET A COLD!...

HA HA HA!!!

NO PROBLEM
CAPTAIN!!! SEE
YOU TOMORROW!...



END OF CHAPTER 1

TINTIN IN THAILAND

CHAPTER 2

THE AMBIANCE OF THE SMOKE FILLED
"SEXY BOY" AND ITS DANK STENCH
OF ROTTEN SHRIMP SOMEWHAT
DISCONCERT OUR HERO...

IT'S RATHER SAD... I MUST ASK
MYSELF IF I MADE THE RIGHT
DECISION TO COME HERE...?

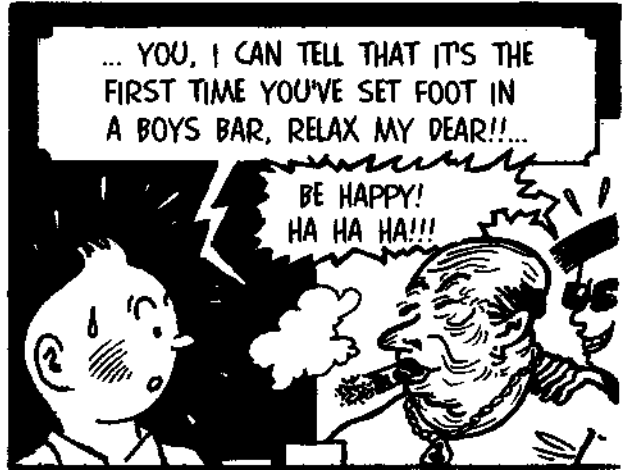
PLEASE HAVE A
SEAT DARLING! ...

SOME DRINK BOY?!
BANANA SHAKE??! HOT
CHOCOLATE??!...

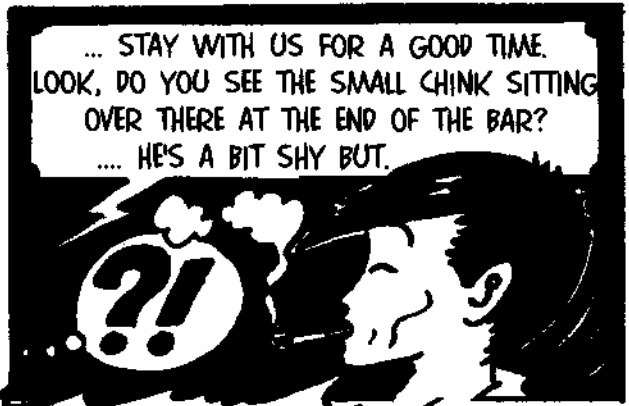


... YOU, I CAN TELL THAT IT'S THE
FIRST TIME YOU'VE SET FOOT IN
A BOYS BAR, RELAX MY DEAR!!...

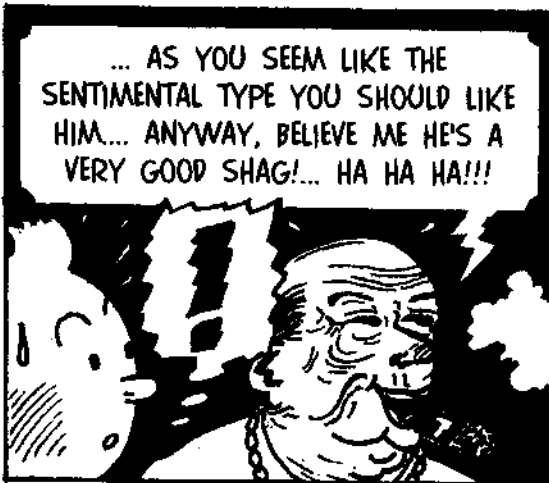
BE HAPPY!
HA HA HA!!!



... STAY WITH US FOR A GOOD TIME.
LOOK, DO YOU SEE THE SMALL CHINK SITTING
OVER THERE AT THE END OF THE BAR?
.... HE'S A BIT SHY BUT.



... AS YOU SEEM LIKE THE
SENTIMENTAL TYPE YOU SHOULD LIKE
HIM... ANYWAY, BELIEVE ME HE'S A
VERY GOOD SHAG!... HA HA HA!!!



TCHANG!



(*) SEE "THE BLUE LOTUS" + "TINTIN IN TIBET"...

MEANWHILE, THE PROFESSOR DISCOVERS THE SIDE EFFECTS OF THE "TOM YAM KAI"(*) AND THE COMFORT OF THE LOCAL TOILETS...

STAY OPTIMIST: AT LEAST THIS CAUSTIC SODA UNBLOCKS MY OLD PIPING!! ...



(*) SPICY CHICKEN SOUP

... AND THAT LITTLE CUTIE IS REALLY CHARMING... I'M GETTING BUTTERFLIES IN MY STOMACH!!

ตาดีพวกราบ
เบ๊วคงจะทอ้งเสีย!!

TEE HEE HEE!!!



* LOOK! THE OLD MAN HAS GOT THE SHITS!!

... WHILE THE CAPTAIN GETS OUT AT THE "STOPLIGHT-A GOGO-BAR"...

BLOODY HELL, THERE'S THE POULTRY AGAIN!!
TELL ME THOMPSONS?! IS IT IN THIS KIND
OF ESTABLISHMENT THAT YOU'RE
CONDUCTING YOUR "SECRET MISSION"?

COOL IT CAPTAIN!!
YOU ARE RIGHT... WE HAVE
TO TALK SERIOUSLY!

... PRECISELY: WE ARE GOING TO
INTRODUCE YOU TO SOMEBODY
WHO... THANK US... DOESN'T
WANT TO HARM YOU ANYMORE...

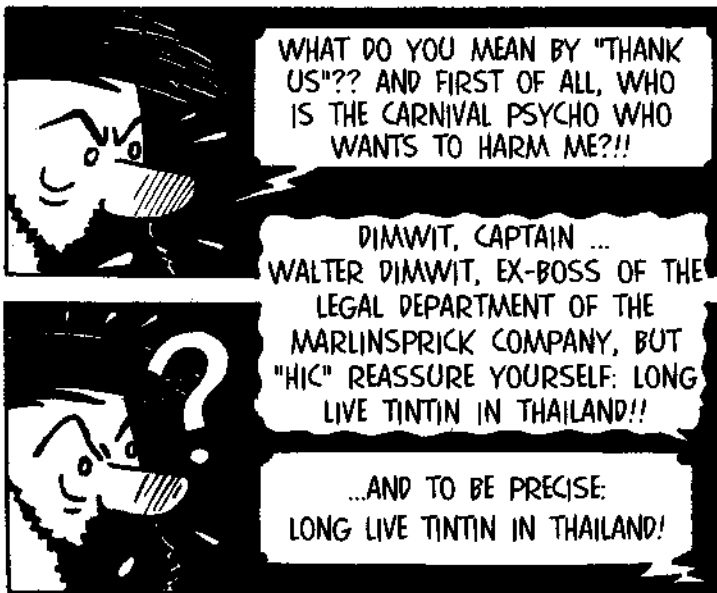
THAT'S REALLY TRUE!! "HIC!"



WHAT DO YOU MEAN BY "THANK
US"?? AND FIRST OF ALL, WHO
IS THE CARNIVAL PSYCHO WHO
WANTS TO HARM ME?!!

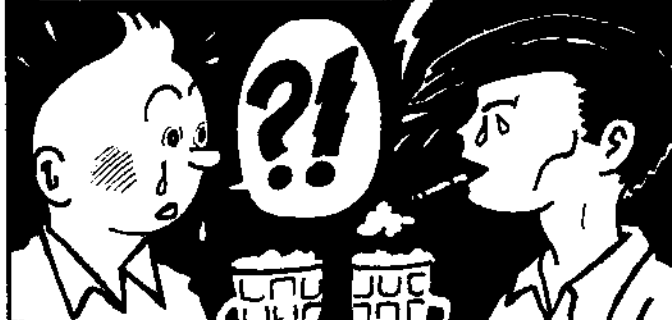
DIMWIT, CAPTAIN ...
WALTER DIMWIT, EX-BOSS OF THE
LEGAL DEPARTMENT OF THE
MARLINSPRICK COMPANY, BUT
"HIC" REASSURE YOURSELF: LONG
LIVE TINTIN IN THAILAND!!

...AND TO BE PRECISE:
LONG LIVE TINTIN IN THAILAND!



AT THE SEXY BOY, THE REUNION OF
TINTIN AND TCHANG IS MOVING...

... HOW I GOT HERE? ... IT'S NOT A VERY
NICE STORY TO TELL ... BUT ... EVERYTHING
STARTED IN TIBET!...



AT THE TIME, I DIDN'T DARE TO TELL
YOU EVERYTHING THAT REALLY
HAPPENED BETWEEN THE YETI AND
ME DURING MY CAPTIVITY ...(*)

YOU DON'T
MEAN THAT...?!

YES...

NO!



(*) SEE TINTIN IN TIBET

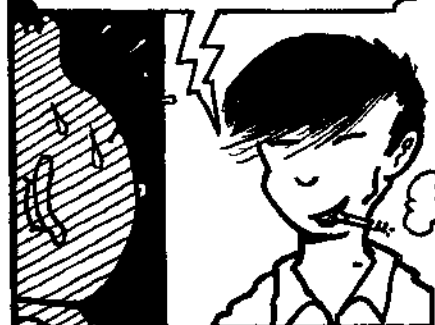
AFTER THAT TIBETAN NIGHTMARE, FROM
WHICH YOU DELIVERED ME, MY ADOPTIVE
FAMILY PAID FOR ME TO GO ON A
CONVALESCENCE TRIP TO THAILAND...



... BUT AS SOON AS I ARRIVED IN PHUKET,
MY MONEY AND MY PASSPORT WERE
STOLEN OUT OF MY HOTEL ROOM ...



... AND THAT'S HOW I
ARRIVED AT THE SEXY BOY...
IF THAT'S WHAT YOU
WANTED TO KNOW ...
"PURE HEART"!!! HA HA HA!...



... THE "ABOMINABLE MAN OF THE SNOW" ONLY ENSURED
MY SURVIVAL IN ORDER TO SATISFY HIS SEXUAL DESIRES ...
AND HE SOON TRAINED ME TO ...



...MORE INSATIABLE THAN
A JESUIT PRIEST IN A
SCHOOL DORMITORY, HIS
FAVORITE POSITION
WASN'T REALLY THE
MISSIONARY POSITION!

OH! MY POOR ...
POOR... TCHANG!

... I THEN STARTED TO WORK IN THE BARS OF PATONG
BEACH WHICH WERE FILLED WITH GERMAN TRUCK
DRIVERS JUST A BIT UGLIER THAN THE "ABOMINABLE
SNOWMAN", BUT FULL OF CASH.... ANYWAY, SINCE TIBET,
I WAS IMMUNE TO THAT SIDE ...



WILLST DU EIN BIER
MIT MIR TRINKEN
LIEBLING??... (*)



(*) CAN I BUY YOU A BEER DARLING?

DON'T WORRY TCHANG, I'LL
GET YOU OUT OF HERE!...
WE'LL LIVE HAPPILY IN
MARLINSPIKE HALL AND ...

OOH NO!
NO MORE
VIOLINS
PLEASE!!...



YOU'RE IN THE WRONG BOOK, TINTIN!
WHAT WOULD I DO AT MARLINSPIKE
HALL?! BE A REFUGEE? AN APPRENTICE
AT THE CUTS BUTCHER'S?

HERE, I LIVE IN THE SUN ... AND I'M
PAYING OFF MY "BENZ"!!! WERE YOU
BRAINWASHED BY A PRIEST BEFORE
COMING OVER HERE OR WHAT??!! ...
HA HA HA!...



TWO DAYS LATER, SOMEWHERE NORTH OF CHIANG RAI ...

I FIND YOU VERY TACITURN SINCE YOU WENT OUT THE OTHER NIGHT TINTIN!!...

DON'T WORRY CAPTAIN, IT WILL GO AWAY ...

A SMELL OF DECAY? REALLY? DO YOU THINK SO?

A LOCAL MARKET: WE'LL FINALLY BE ABLE TO HAVE BREAKFAST!!...

I'M FED UP OF STICKY RICE, BILLIONS OF!! ...

STINKING? TALK FOR YOURSELF CAPTAIN! AND TO TOP IT: ROUGH IN FRONT OF A YOUNG LADY!

TEE HEE HEE!!!

SINCE HE'S BEEN FUCKING THIS JUNGLE BUNNY, HE'S EVEN MORE BLOCKED UP THAN USUAL!!...

TO APOLOGIZE? I WOULD HOPE SO!... BUT JUST FORGET ABOUT IT...

... THEY ARE AKHA AND LISU (*) WHO COME DOWN FROM THEIR VILLAGES IN THE MOUNTAINS TO BUY THEIR SUPPLIES CAPTAIN!

... WELL ! EACH TO HIS OWN SHIT ! ONE THING'S FOR SURE, I WON'T FIND MY "LAUGHING COW" CHEESE SANDWICH IN THIS MESS!!! BILLIONS OF BLISTERING BARNACLES!!...

BILLIONS OF BLISTERING BARNACLES!!... IT'S FULL OF COLORFUL TREE MONKEYS LIKE IN NATIONAL GEOGRAPHIC OVER HERE!?!...

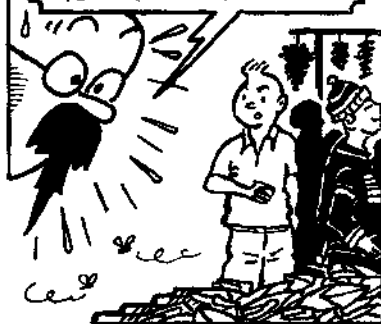
WAOW! LOOK AT THIS!!

(*) MOUNTAIN TRIBES OF THE GOLDEN TRIANGLE

I'M NOT MISTAKEN!
THESE **ARE** RED ANT'S EGGS:
THE CAVIAR OF THE JUNGLE!!...



... AND OVER HERE,
SOME GIANT WATER
BUGS, AND ... **WAOW!**
IGUANA TESTICLES!!!!

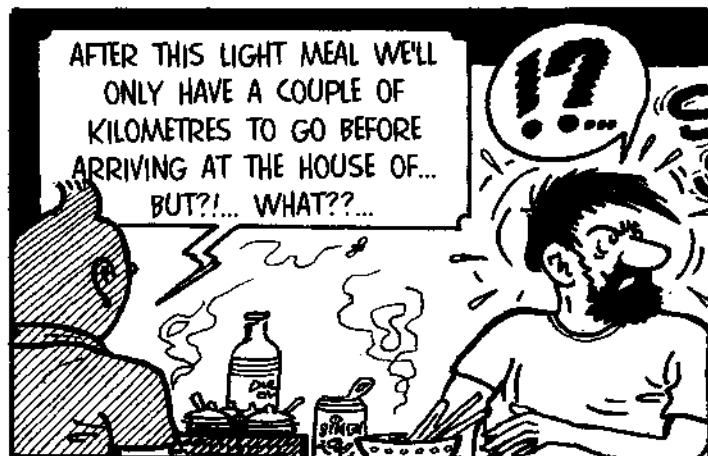


ORDER A SANDWICH OF IT,
UP TO YOU!!...

AGAINST THE FLEW? I DON'T
KNOW ABOUT THAT, ALL I
KNOW IS THAT IT'S ALL
VERY RICH IN PROTEINS!



AFTER THIS LIGHT MEAL WE'LL
ONLY HAVE A COUPLE OF
KILOMETRES TO GO BEFORE
ARRIVING AT THE HOUSE OF...
BUT?!... WHAT??...



WHAT AN APPETITE!
HOW MOVING: MY LITTLE
ANGEL WAS STARVING!!...

THE PRICE
OF LOVE!...

A DOZEN TESTICLES LATER...

YOUR SWEETIE PIE RISKS GETTING A
MOUSTACHE AFTER SUCH A MEAL!!...

BURP

MUSTARD? DON'T EXPECT TO FIND
ANY IN THESE PARTS CAPTAIN!



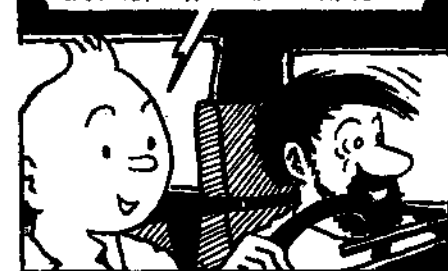
OUR VISIT WILL SURPRISE JOLYON
WAGG!...

... THOSE SECRETIVE THOMPSONS DIDN'T WANT TO
GIVE US HIS ADDRESS...

... OF COURSE NOT! JOLYON WAS PAYING FOR
THEIR SILENCE AND THEY WERE PARTYING WITH THE
MONEY HIS DRAGON WAS SENDING TO FIND HIM ...



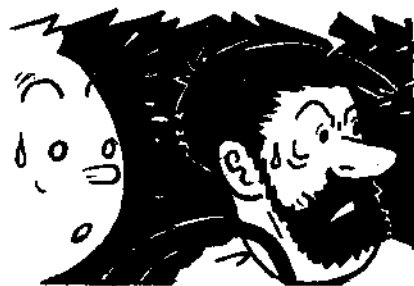
... BUT SINCE WE'VE ALL
AGREED, WE'LL SOON BE DOING
EXACTLY THE SAME THING!...



... ON TOP OF IT, DIMWIT DOESN'T WANT
TO HAVE ANYTHING TO DO WITH THE RATS
AT MARLINSPRICK AND GUARANTEES US A
PIRATE EDITION OF OUR NEW ADVENTURES!!...



SHIT! TINTIN!
BE CAREFUL!!



(*) DELICIOUS!

**THOUSANDS OF BILLIONS!!
AN ELEPHANT!!
IN A ONE WAY STREET!!!**

WE'VE BEEN LUCKY!
GO AND TRY TO EXPLAIN THIS
TO THE INSURANCE COMPANY!

YES! AS YOU SAY
WE'RE SWINGING!!!

TEE HEE HEE!!!

IT'S ALL MY
FAULT, I WAS
DRIVING ON THE
RIGHT SIDE!!...
(**)

?!

THOSE NEANDERTHALS SHOULD
WALK THEIR ELEPHANTS
SOMEWHERE ELSE THAN ON
PUBLIC ROADS!!!
CRIMINALS! HAWKERS!!!...

HE DIDN'T HAVE HIS
BLINKER ON?!
I HADN'T NOTICED!!!

TEE HEE HEE!!!

OOOH! HERE ARE THE TEMPLE
RUINS THE THOMPSONS WERE
TALKING ABOUT, IT SHOULDN'T
BE FAR AWAY NOW; THEY SAID
THE PLACE IS SIGN-POSTED
YES, I SEE IT!!! HA HA HA ...

VILLAMONDÉSIR 200m
บ้านม่อนดั่งสิริ 200 ม

I DON'T BELIEVE IT!!!
THIS ZIEVEREER OF
KIEKEFRETTER BELIEVES
HE'S IN A COLONY!!!!...

HIS COTTAGE "CA M'SUFFIT" ALREADY
"DESTROYED" THE PANORAMA IN THE VALLEY
OF THE SEVEN MEUSES... I HOPE HE DIDN'T
DO IT AGAIN IN SIAM???

A WOMANISER THAT SURPRISES ME!!!!

STAY QUIET CAPTAIN!
IT MIGHT REALLY BE WAGG'S DEN,
BUT IT LOOKS LIKE A TYPICAL
THAI TEAKWOOD HOUSE!...

AMAIH, THAT CAR DOESN'T LOOK VERY CATHOLIC
TO ME!? I BET THAT IT'S ANOTHER BUNCH OF
TOURISTS FROM "PLAGUE-TOURS" WHO CAN'T
FIND THE "GIRAFFE WOMEN TRIBE"

(*) THAT FOREIGNER IS DRIVING LIKE A WATER BUFFALO!!!
(**) IN THAILAND THEY DRIVE ON THE LEFT SIDE...

BUT?! IT'S YOU RASCALS!!?
THAT'S STRONGER THAN BLUE CHEESE!

NICE TO SEE YOU
AGAIN DEAR WAGG!!...

I HOPE WE'VE ARRIVED
IN TIME FOR THE
APERITIFS!... AFTER ALL
THOSE I'VE GIVEN YOU
AT MARLINSPIKE!!...

COME IN !! COME IN !! ... AND BY
THE WAY... DON'T FORGET TO TAKE
OF YOUR SHOES OFF AT THE
BOTTOM OF THE STAIRS...

DO YOU TAKE YOURSELF FOR THE
GRAND IMAM OF MAE HONG SON
OR WHAT?

SORRY CAPTAIN: WE MUST RESPECT
THE LOCAL TRADITIONS: AFTERALL,
THIS IS A THAI HOUSE!(**)

... BUT YOU'RE NO MORE A THAI
THAN THE AYATOLLAH OF ANDER-
LECHT BILLIONS OF BARNACLES!

GARISH? YOU EXAGGERATE...!! JUST
A BIT POMPOUS I'D SAY... BUT IT'S
THE LOCAL STYLE I BELIEVE...

YOU'VE ARRIVED JUST IN TIME!! LEK
HAS GONE TO THE VILLAGE, TO REFILL
THE STOCK OF SINGHA (**)!!

"LEK"?? "SINGHA"??
WHAT'S THIS GIBBERISH??!!...

... THIS "GIBBERISH" IS THE
DRAMA OF MY LIFE CAPTAIN!!
I MUST EXPLAIN TO YOU BEFORE
SHE GETS BACK!!...

... I MET LEK AT ... ERR... DURING AN
INSURANCE CONVENTION IN BANGKOK AND ...

A CONVENTION "A-GO-GO" AT
ALCAZAR'S; STOP THE BULLSHIT, WE
KNOW EVERYTHING!

OH?! GOSH! I SEE
THAT YOU'VE LEARNED
A FEW THINGS ABOUT
THE COUNTRY...

WELL YES, I MADE A TERRIBLE
MISTAKE... THERE IS A REAL INCOM-
PATIBILITY BETWEEN THIS .. HUM...
THIS CREATURE AND ME... AND??

... ALLOW ME TO INTERRUPT
YOU, I THINK THAT
THE "DRAMA OF YOUR LIFE"
HAS JUST RETURNED FROM
SHOPPING...

WHAT ARE YOU GOSSIPING
ABOUT ME IN FRENCH YOU
BLOODY BASTARD??!

* LOCAL CUSTOM DICTATES THAT SHOES ARE NOT WORN INDOORS
** THAI BEER

PLEASE DARLING, LET ME INTRODUCE YOU...
MY FRIENDS TINTIN & CO FROM BELGIUM!!...

ALCAZAR WAS RIGHT:
THIS QUEER IS FULL OF
SILICONE AND VASELINE!!



**I NEVER ASKED YOU!!
THIS IS NOT A F...
GUESTHOUSE!!**

ON THE CONTRARY!
BELIEVE ME THE HONOR
IS OURS MYLADY!!...



PLEEAAASE! DON'T
MAKE HER LOOSE
FACE TYPHOON!!:
SHE'S NEEDS A
SINGHA!!...



YOU SHUT UP!!



"JERRY SPRINGER SHOW"
THE THAI VERSION: THAT'S
THE BEST!!! HA HA HA!!...



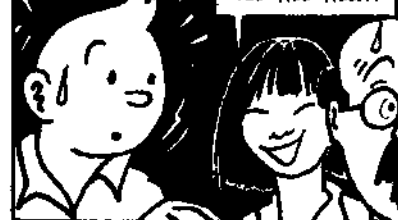
TAKE IT EASY
HONEY!...

**FUCK
OFF!!**



WE MUST CREATE A
DIVERSION BEFORE SHE
PULLS OUT A KITCHEN
KNIFE!!...

TEE HEE HEE!!!



... TELL ME WAGG, WE HAVE
NOTICED SOME BEAUTIFUL RUINS
ABOUT 2 KM FROM HERE,
COULD YOU DRIVE US THERE...?

MY APERITIF??!!...



EXCELLENT
IDEA!!... LET'S
GO, RIGHT
NOW!!...



**WHAT'S
GOING ON??!!**



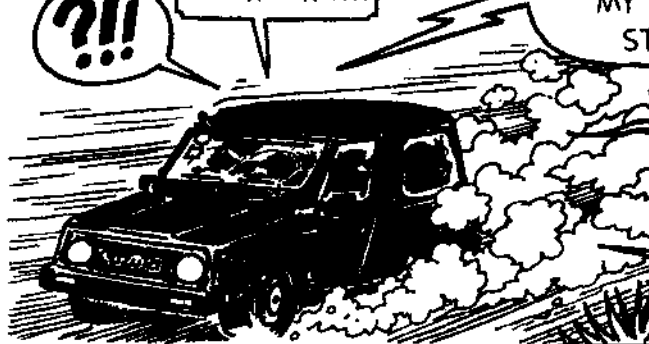
DON'T WORRY SWEET
HEART, I'LL BE BACK
SOON; I'M GOING TO
SHOW THE OLD TEMPLE
TO MY FRIENDS!...



A FEW MINUTES LATER...

??!!

TEE HEE HEE!!!



HURRY ALONG TINTIN!!!!
I'VE GOT MY CREDIT CARDS AND
MY PASSPORT: NO WAY WE'RE
STOPPING AT THE RUINS!!

BEDOUIN? I DON'T
KNOW BUT SHE SEEMS
TO HAVE TEMPER!...

??!!

DO YOU MEAN
YOU'RE STOPPING
YOUR "GIBBERISH"??!



BETTER THAN
THAT!... I'M GOING
BACK TO BELGIUM!!



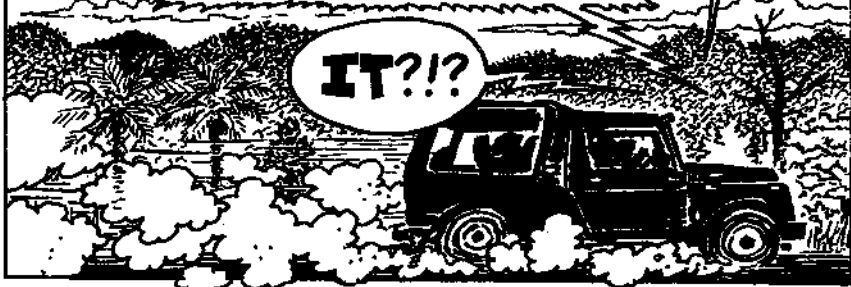
WOW/WOW/WOW!
IF THIS NITWIT GIVES IN
NOW WE CAN SAY GOOD
BYE TO MOTHER WAGG'S
EXPENSE ACCOUNT!!...



IF I WERE IN YOUR SHOES JOLYON I WOULD THINK ABOUT IT!...
I UNDERSTAND THAT YOU WANT TO GET RID OF THAT ... THAT
WALKING SILICONE BAG !! ... BUT THINK ABOUT THE BELGIAN
WINTER, AND THE DAY MRS. WAGG FINDS YOU AFTER YOU
VANISHED FOR SIX MONTHS.... IN THAILAND!!?

I'VE ALREADY MADE MY DECISION
HADDOCK: I GOING BACK HOME!!... I'M
LEAVING...!! I MISS IT TOO MUCH!!...

IT??!



... RABBIT MARI-
NATED IN BEER!!... (*)

THE...?!



... NOBODY ELSE PREPARES IT
WITH SO MUCH LOVE, ONLY
GEORGETTE CAN DO IT!!...



WHEN I THINK THAT I HAD
TO GO THROUGH ALL THIS
JUST TO REALIZE HOW
MUCH I LOVE...



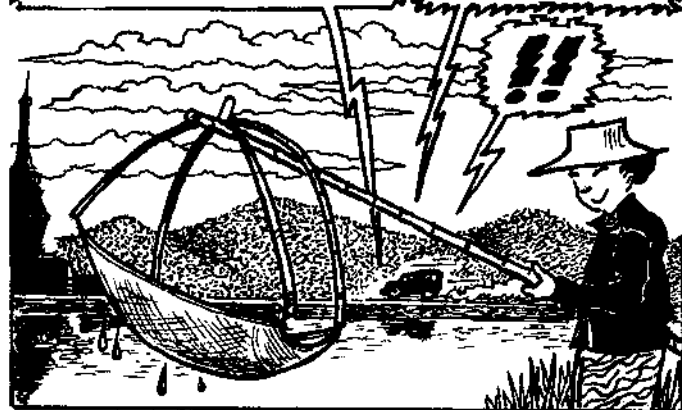
...LOVE WHO? THE
RABBIT OR
GEORGETTE???

TEE HEE HEE!!!



... YOU NEED SOME REST JOLYON!
YOU'LL SEE, WITH US IN CHIANG
MAI, YOU'LL SOON FIND OTHER
PLEASURES IN LIFE IN THIS
"COUNTRY OF FREE MEN" !...

... DON'T PUSH ME
CAPTAIN!... I'VE
ALREADY MADE MY
DECISION!...



... OR IF YOU PREFER,
WE'LL GO TO THE BEACH,
TO PATTAYA!! ...



USELESS TINTIN!... I'LL CALL
GEORGETTE THIS EVENING!!...



MEANWHILE AT MARLINSPIKE HALL...

OOOOH YEEEESSSS!! CALL ME
"MRS. THE VISCOUNTESS"
AGAIN NESTOR!!!
YEEEESSSSS!!!!!!

YES GEORG... ERR... MRS. THEE AAAAAHHHHHHH!!

"THIS HOUSE IS NOT
A BROTHEL" HE SAID...
LOOK WHO'S TALKING!!!



NESTORLET, MY SERVANT,
DARLING, WITH YOU IT'S LIKE
LIVING WITH A KING!!... BUT...

...WE SHOULD EAT SOME-
THING! COME, I'VE GOT A
SURPRISE FOR YOU!...

... YOU'LL BE DELIGHTED WITH
MY "RABBIT MARINATED
IN BEER"!!

... A MALE OF 3 KG,
FRESHLY ARRIVED FROM
UNCLE ANATOLE'S FARM

TO START WITH, YOU WILL CHOP THE CARROTS,
THE ONIONS AND A TURNIP...

WELL.... GEORGETTE.... ERR....
MRS. THE VISCOUNTESS....

... THEN YOU'LL MELT
FIVE KILOS OF
MARGARINE AND ADD
TWO LITRES OF
VINEGAR, THE
CHESTNUTS AND THE
ANCHOVIES ...

.... MARINATE THE
RABBIT FOR A WHILE IN
THE "STELLA-ARTOIS" (*)
.... I'LL GO AND HAVE
A LOOK AT THE WINE
CELLAR!!...

THAT OLD SEAWOLF
HADDOCK SURELY HAS A
FEW GOOD BOTTLES
HIDDEN!...

... HMM... THAT WOMAN MUST
HAVE SOME BOOTS: THE CAVES
HAVE BEEN UNDERWATER FOR
SIX MONTHS...

**OH! MADAM...!!
NO!! NOT THAT!!
IT WOULD BE
A SACRILEGE!!!...**

LOOK! IT WAS WORTH IT!!...
LOOK WHAT I FOUND
FOR THE APERITIF!!

THESE ARE THE LAST BOTTLES FROM
THE WRECK OF THE UNICORN (*)!!
THIS JAMAICAN RUM IS 300 YEARS
OLD! ... THE MASTER IS VERY
ATTACHED TO IT!!...



AND THEN? I BELIEVE
HE OWES IT TO ME
THAT PIRATE OF THE
HIGH SEAS!!!

WHO DO YOU THINK
PAID FOR HIS PLANE
TICKET FOR THAILAND?!



AND NOW, I STOP THE
EXPENSE ACCOUNT!...



IT'S TIME FOR THOSE YOUNG PEOPLE
TO COME BACK TO THE FOLD!!...
ANYWAY, THE WHORES AND
CROCODILES MUST HAVE FINISHED EATING
THE REMAINS OF JOLYON BY NOW!!...



... AND I MUST ADMIT THAT I
ALWAYS FANCIED THE LOUIS XVI
STYLE!! I'M STARTING A NEW
LIFE WITH YOU NESTORLET!!...



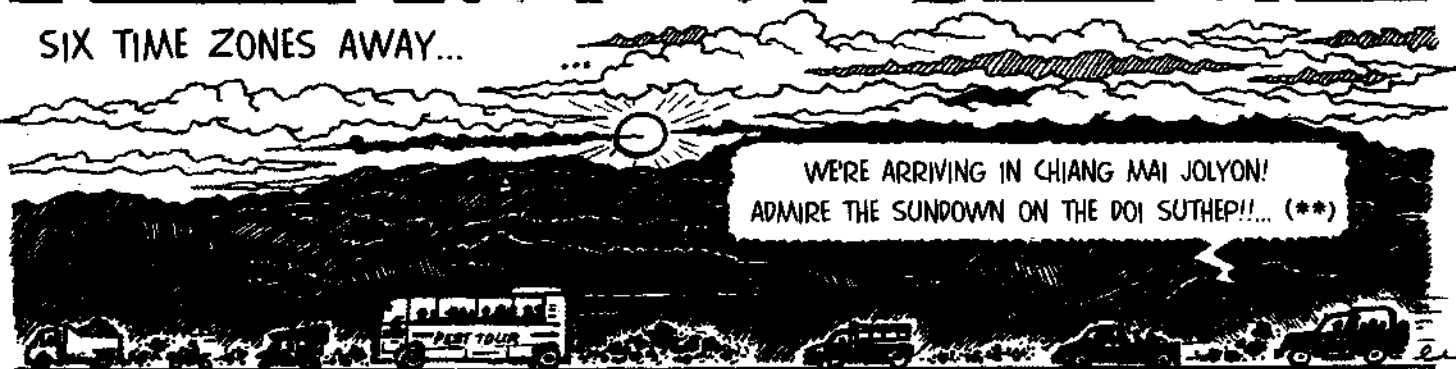
BUT FOR NOW, PUT THE BEAST IN
THE SAUCE BEFORE IT BOILS, AND
DON'T FORGET THE STRAWBERRIES
AND THE BROCCOLI!!...



... I SAY?!? WHERE ARE YOU
GOING?? DO YOU FEEL SICK??!



SIX TIME ZONES AWAY...



WE'RE ARRIVING IN CHIANG MAI JOLYON!
ADMIRE THE SUNDOWN ON THE DOI SUTHEP!!... (**)

PHUKET? YES, IT MIGHT
BE A GOOD IDEA, BUT AT
THIS TIME OF THE YEAR
IT WILL BE IMPOSSIBLE TO
GET A SEAT ON ANY PLANE
IN THE WORLD!!...



OH!!... STOP JOKING
OK? WHAT ARE YOU
DRIVELING ABOUT??!



OF COURSE! BUT NOBODY COULD PREVENT
IT!!... IN SOME CASES IT MUST REALLY
BE DRAMATIC!!



TEE HEE HEE!!!

(*) SEE RED RACKHAM'S TREASURE PAGES 43-44

(**) DOI SUTHEP MOUNTAIN OVERHANGING CHIANG MAI

WHAT DOES YOUR BLOODY CALF-CULUS MEAN BY THAT??...

... THAT IT WOULD BE IMPOSSIBLE FOR ME TO TAKE THE FIRST PLANE TO BELGIUM??!...



YES! TYPHOON IS RIGHT!! I COMPLETELY FORGOT ABOUT IT!!

ABOUT WHAT? WHAT'S THE PROBLEM??



... TODAY IS THE 28TH OF DECEMBER 1999! ... WE'RE THREE DAYS AWAY FROM THE YEAR 2000!! ... ALL THE PLANES ARE FULL!!... AND NOSTRADAMUSE ... COMPUTERS WILL EXPLODE EVERYWHERE ON THE PLANET!!...



INTERNET? YES OF COURSE, BUT BELIEVE ME, THE PRICES WILL FALL!!

GOOD! THIS HITCH GIVES US SOME TIME TO CONVINCE WAGG NOT TO GO BACK TO HIS PARISH!

... I REALLY DON'T SEE THE CONNECTION, YOU'RE ALWAYS JUMPING FROM ONE SUBJECT TO ANOTHER!!



AND I WAS DREAMING OF BEING TOGETHER WITH GEORGETTE AFTER TOMORROW!!...

DON'T PANIC JOLYON! I PROMISE YOU RABBIT FOR NEW YEARS EVE!!...

... AND FULL OF JUNGLE BUNNIES AS WELL, BILLIONS OF BLISTERING BARNACLES!!

EXACTLY!!! THERE IS ABSOLUTELY NO CONNECTION!!!

TEE HEE HEE!!!



LATER AT THE RECEPTION OF THE "POP NORTH HOTEL".

THERE IS A MESSAGE FOR YOU, MISTER TINTIN!

??!!



... THIS WRITING.... OH! MY GOD!!...

28.12/99 5PM
TINTIN,
I'M IN TROUBLE
CANNOT EXPLAIN YOU
COME FAST, BE DISCREET
TO THIS ADDRESS:
THANON KA
5012

TCHANG!

I DID SUGGEST YOU TO TAKE SOME WARM CLOTHES WITH YOU TO THE MOUNTAINS!

?!?!?

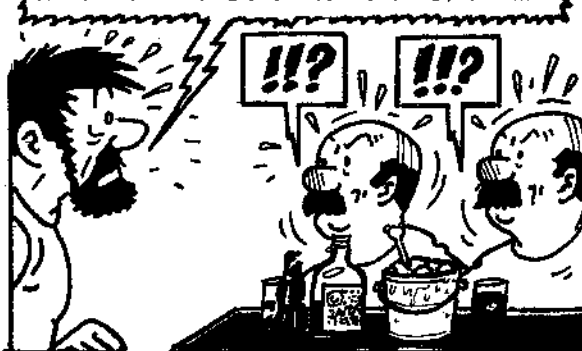


CAPTAIN, I HAVE TO GO.
IT'S AN EMERGENCY! I'LL
EXPLAIN IT TO YOU
LATER!!...



A LITTLE BIT LATER...

EH! THERE YOU ARE! GENERAL ALERT!
THE ANDERLECHT WAGGER CAME BACK
HERE WITH US AND...
HE WANTS TO GO BACK TO BELGIUM!!...



WE MUST PREVENT HIM FROM
CALLING HIS JELLYFISH AND ...
MOST IMPORTANT ... TRY TO ...



YOUNG PEOPLE!!! THEY COUGH
ONCE AND THEY RUN TO THE
EMERGENCY WARD!!



... FIND HIM A RABBIT!!...

A ... RABBIT ???!...



MEANWHILE, IN DOWNTOWN CHIANG MAI...

BLOODY HELL!!! THIS SAMLOR (*) IS TAKING
ME TO THE DARKEST DEPTHS OF THE CITY!...



PUSSY! PUSSY!
HA HA HA!!!...

THESE LIGHTS PROBABLY ADVERTISE MISERABLE
BROTHELS FOR LOCALS, MY DRIVER'S ALL EXCITED...



PUSSY! PUSSY!
HA HA HA!

"WHEN THE SMILE HAS GONE,
THE KNIFE IS NOT FAR OFF"
(**)... THAT'S SURELY THE
CASE, IN THIS AREA!!...



OH! POOR
TCHANG



... TINTIN DISEMBARKS IN A WORRYING
DEAD END LANE, WHEN SUDDENLY ...

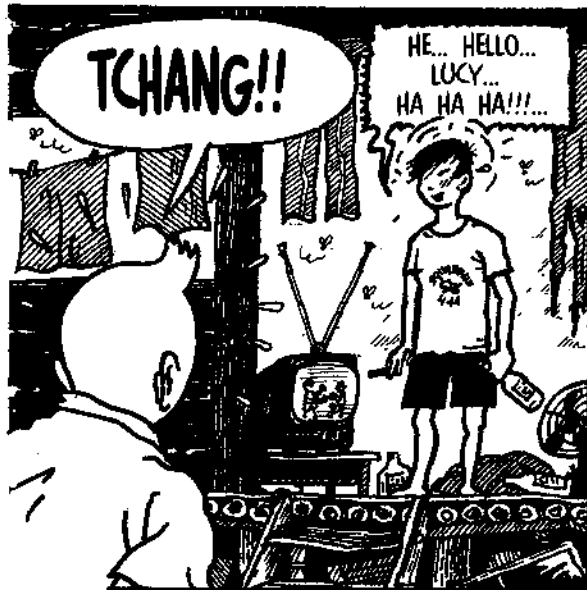
HA HA HA!!! I KNEW THE
BOY SCOUT WOULD COME!!



OUCH! THIS GUYS
BRAKES REALLY NEED
A TUNE-UP!!...
WE MUST HAVE
ARRIVED!!...



(*) A PEDAL POWER TRISHAW
(**) THAI PROVERB



(*) LAO KAOW: RICE ALCOHOL

(**) FARANG: FOREIGNER

(***) SEE "THE BLUE LOTUS" PAGE 13.

.... HENCEFORTH, YOU'LL FIND THE WAY!!
HEY?!... COME BACK! DON'T BE AFRAID!
"HIC" I ONLY WANT TO CUT OFF YOUR
DICK!!...



AND I BELIEVE THAT THERE'S
REALLY NO REASON TO MAKE
A BIG FUSS OF IT, RIGHT?



... BELIEVE ME, YOU'LL BE VERY
CUTE WITH A WIG AND
A PAIR OF BRAIDS!!...



I CAN ALREADY IMAGINE YOU IN A
CREASED SKIRT AT THE "MONFORT-
COLLEGE" (*)!! HA HA HA!! ...

HORROR! HELP! HELP!



WEDNESDAY 29 DECEMBER 1999,
9 O'CLOCK IN THE MORNING...

TINTIN?! ... GET UP!!...
COME ON!!... GET UP!!...



AAAAAH! BAARDOCK!!
FINALLY, I'VE FOUND YOU!



I WISH TO INVITE YOU ALL TO THE
MAGNIFICENT NEW YEAR'S EVE MILLENIUM
PARTY WHERE MY ROCK GROUP "THE BLUE
LOTUS" WILL BE PLAYING!!...



WELL! WE'LL SEE ABOUT
THAT LATER, OLD PARROT!!



PAR...?!?... WHAT A
LOUT THAT SAILOR!!...



... BUT DON'T WORRY TOO MUCH ABOUT TINTIN
CAPTAIN, HE PROBABLY MADE A CHARMING
ACQUAINTANCE YESTERDAY EVENING.
IT'S NORMAL OVER HERE YOU KNOW!!...

... CHARMING ... CHARMING ...
THAT'S YOUR POINT OF VIEW!!...

COME WITH US FOR BREAKFAST AT
THE "BISTROT DE PARIS". JOLYON
WILL JOIN US AS WELL, HE JUST
WENT TO MAKE A PHONE CALL...

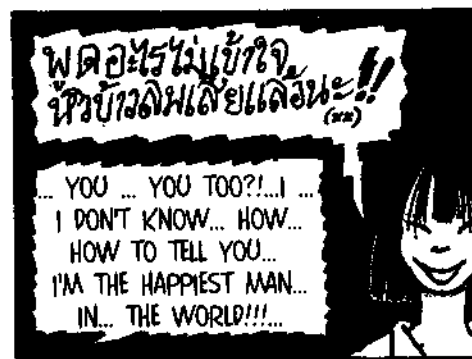
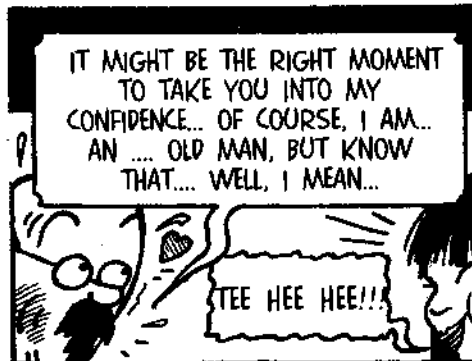
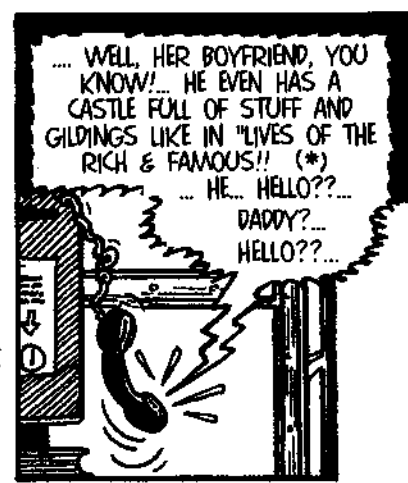
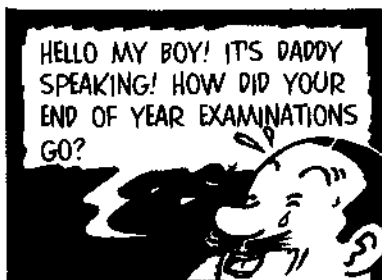
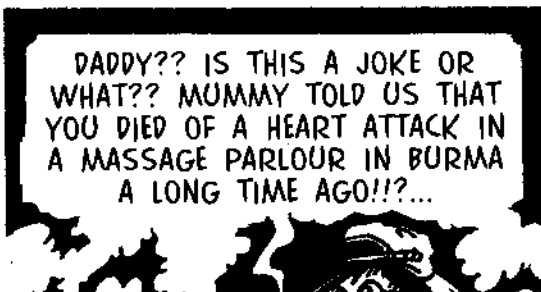
A PHONE CALL??!
YOU KEYSTONE COPS !!!
AND YOU LET HIM GO?!?...

YOU OVER THERE! THOMSON & THOMPSON! DON'T LEAVE
NOW! YOU HAVEN'T SEEN TINTIN HAVE YOU?? I'M
AFRAID HE DIDN'T COME BACK HOME LAST NIGHT!!...

HMM!... WE
ONLY SAW
WAGG THIS
MORNING!!...



(*) POSH SCHOOL IN CHIANG MAI



(*) LIVES OF THE RICH & FAMOUS: U.S. T.V. SHOW ABOUT RICH DICKS

(**) "I DON'T UNDERSTAND ANYTHING OF YOUR GIBBERISH, AND I'M FED UP BECAUSE I'M STARVING!!..."

MEANWHILE AT THE "BISTROT DE PARIS"...

...A LITTLE SOMETHING FOR BREAKFAST SIR?

NO! BRING ME
THE WINE LIST!!...

?!?

DESSERTS

I WARN YOU THOMPSONS: IF WAGG MANAGED TO CONTACT HIS OLD
COW, I'LL TURN YOU BOTH INTO MINCED MEAT!

YOU MEAN ...

... CHOPPED MEAT?! ...



... SO..? I'LL START... WITH
A "NEUF CHATEAU D'UTROUX"...

...ERR... A BOTTLE SIR??...

OF COURSE!...

YOU SPEAKING EXCELLENT FRENCH
YOU KNOW... !!

... THANK YOU SIR ...
HA HA HA!!!

THEY SAY THAT
A WOMAN WHO
WEARS GLASSES
IS A WOMAN
WHO LIKES
DICK! HA!

"GET A JOB IN A FRENCH
RESTAURANT AND YOU'LL MEET
HIGH CLASS PEOPLE" THEY TOLD
ME AT THE ALLIANCE FRANCAISE!!



A VISCOUNT!! ...
CAN YOU IMAGINE!...

HELLO WAGG!!... DON'T TELL
ME, YOU'RE ALREADY
DRINKING AT THE BREAK
OF DAWN!!?!

?!!

AAH!! ... HADDOCK!! IF YOU'RE PLANNING ON GIVING ME AN
EAR FULL... DON'T!!... REST ASSURED ...

I'M STAYING!!...

!?!?

MEANWHILE TEN THOUSAND KILOMETERS
AWAY AT A EUROPEAN AIRPORT...

YOU'RE REALLY LUCKY SIR! THERE'S ONE SEAT
LEFT!!... HURRY TO GATE 99... BUT THAT
"LUGGAGE", DO YOU REALLY THINK THAT...??

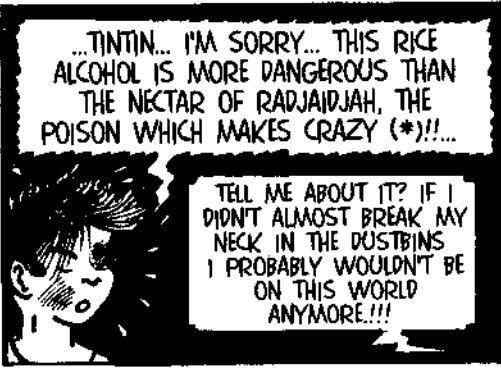
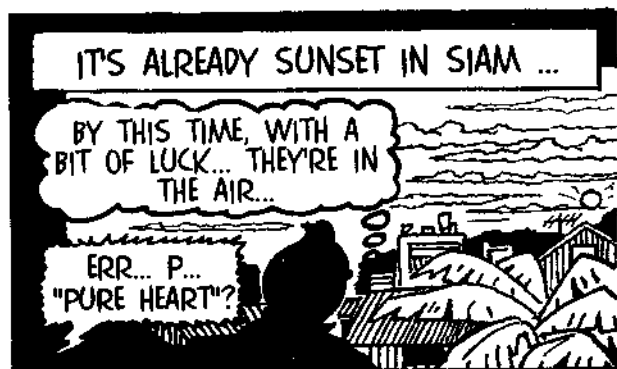
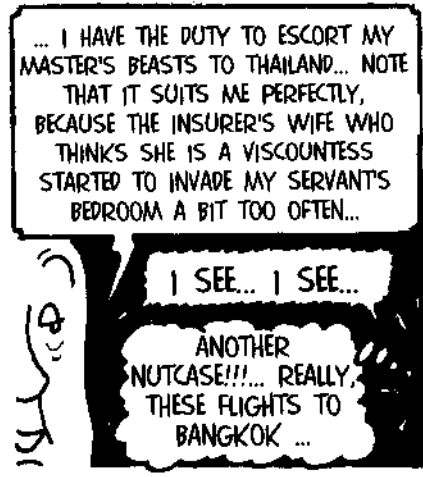
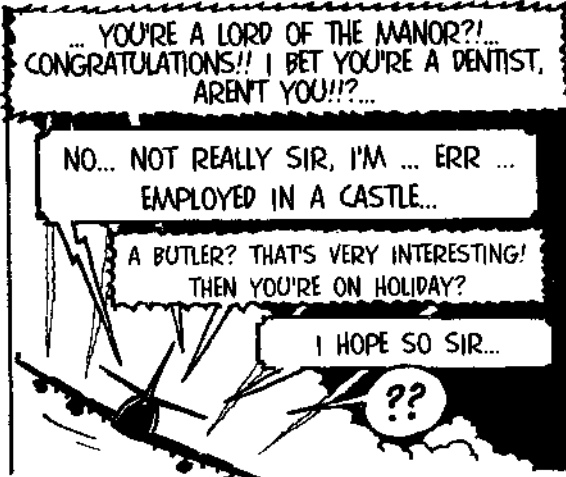
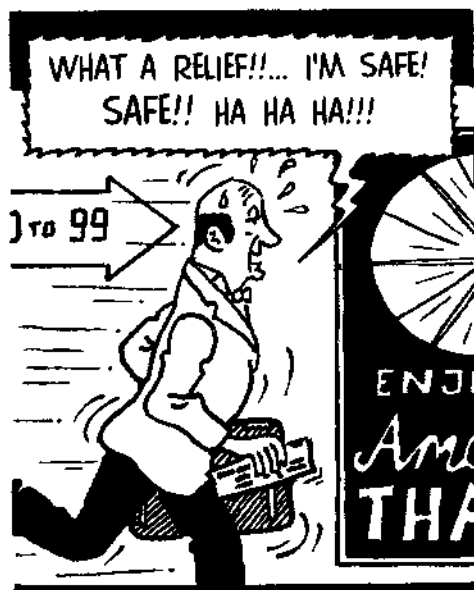
NO PROBLEM MISS! I GUARANTEE
YOU THAT THESE TWO UNDERSTAND
EACH OTHER VERY WELL!!...

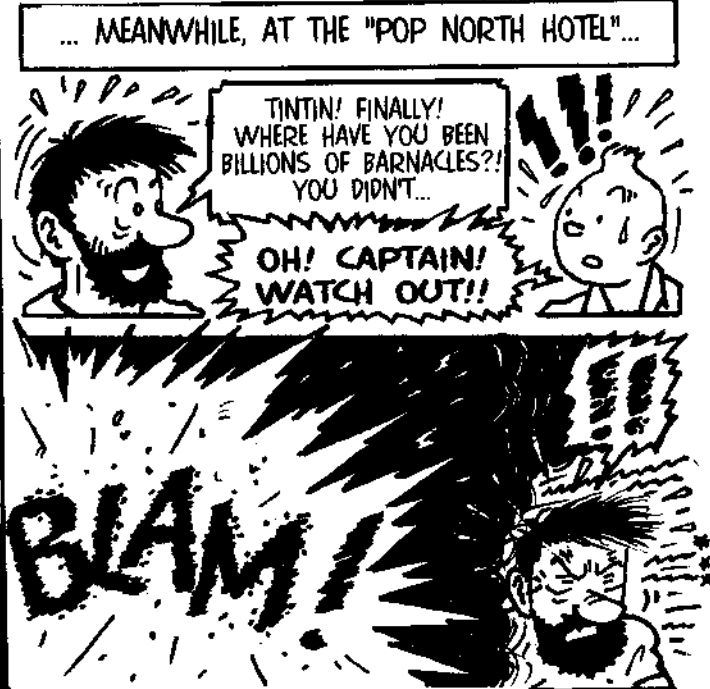
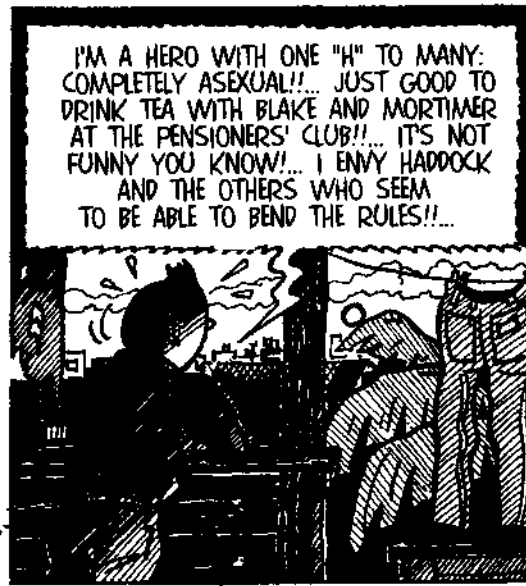
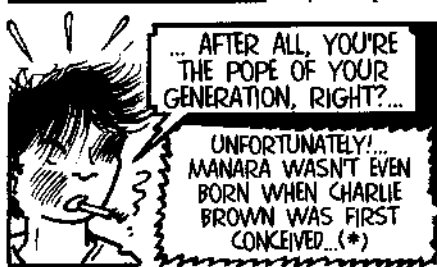


TG 931

!?!?







BILLIONS OF BLISTERING BARNACLES!? WHAT THE HELL IS...?!?!?

KEEP COOL ! IT'S ONLY A CRACKER!!!

THESE YOUNGSTERS CAN'T WAIT FOR NEW YEAR'S EVE TO CELEBRATE THE YEAR 2000!!

THAT'S NO REASON TO IMITATE THE SYLVANIAN WAR, BILLIONS OF BARNACLES!!!

... AND TURN US INTO "WALKING WRECKS"!! WAIT TILL I CATCH YOU BILLIONS OF BLITERING BARNACLES!! BLOODY IDIOTS!! JUVENILE DELINQUENTS!! ... NITWITS!!...GANGSTERS!!!

HA HA HA!!!

AND TO TOP IT OFF, THEY THINK THEY'RE ALREADY IN 2542!! AS FAR AS I KNOW, THE YEAR 2000 DOESN'T CONCERN THEM!!!

HADDOCK! YOU'RE AN INCORRIGIBLE MOANER! PUT SOME WATER IN YOUR WINE FOR CHRIST SAKE!!!!

WATER IN MY WINE? NEVER!!

WELL,... I SUGGEST THAT WE PASS THIS LAST EVENING OF THE YEAR 1999 IN A MORE SERENE ATMOSPHERE!!!

GOOD IDEA!! FOLLOW ME!! I'VE JUST DISCOVERED A COOL PLACE JUST A FEW METRES AWAY !! "HIC"!!

ANDERLECHT, BELGIUM AT THE HOUR THE POSTMAN COMES...

DEAR VISCOUNTESS,

I'LL ALWAYS KEEP YOU DEEP IN MY MEMORY, YOUR TURNIP ODOUR, AS WELL AS YOUR FANTASTIC RABBIT MARINATED IN BEER. BUT THE SERVANT IN ME FEELS VERY GUILTY OF OUR FORBIDDEN EMBRACES IN THE NAPOLEON III ROOM. I AM SURE THAT MISTER JOLYON, THE FATHER OF YOUR SEVEN CHILDREN WILL COME BACK HOME AND I WOULD REALLY FEEL GUILTY IF I THOUGHT THAT I HAD DESTROYED THIS WONDERFUL LOVE WHICH HAS KEPT YOU TOGETHER FOR AGES...

NEVER CUT THE EXPENSES TO TINTIN AND HIS FRIENDS, BECAUSE THEY WILL FIND YOUR DEAR HUSBAND, WHATEVER THEY HAVE TO DO TO ACHIEVE IT. HELP THEM TO BRING YOU BACK TOGETHER AGAIN BY TRAVELLING AROUND THAILAND IN SEARCH OF YOUR HUSBAND.

I THINK FOR MY PART THAT IT WOULD BE BETTER FOR ME TO GO, TO FORGET OUR MARLINSPIKE SINS.

"I AM THEREFORE GOING FOR A FEW WEEKS TO MY OLD AUNT IN THE COUNTRYSIDE. I AM TAKING SNOWY AND THE CAT WITH ME... MARLINSPIKE IS CLOSED! THANK YOU FOR HAVING TAKEN MY VIRGINITY AT THE DAWN OF THIS NEW MILLENNIUM. I DIDN'T BELIEVE IN IT ANYMORE. ALL THE BEST FOR THE YEAR 2000... GOODBYE...YOUR NESTORLET

YOU'RE CRYING MUM??

... NO, IT'S BECAUSE OF THE ONIONS... DRAIN THE SALAD WILL, YOU?!

MEANWHILE AT THE "BAR BEER CORNER..."

BLAM!

THAT REMINDS ME A ONE OF MY UNCLE ANATOLE'S GOOD JOKES: A STAMMERING PRIEST FINDS A TAMPAX IN HIS CONFESSIONAL THE DAY BEFORE THE FIRST COMMUNIONS. HE SAYS TO THE ALTAR BOY: ...

PUGH!!

ERR.. WAGG... IT'S THE THIRD TIME YOU'VE TOLD THAT JOKE THIS EVENING....

BANG!

WELL! HOW ABOUT THE JOKE OF ABOUT SWISS TIE SALESMAN, DO YOU KNOW IT?...

PRECISELY: WE'RE FED UP WITH IT!...

LET'S DISAPPEAR DISCRETELY CAPTAIN! I HAVE SOME CONFIDENTIAL NEWS FOR YOU..... WHICH WILL MAKE YOU HAPPY!!!

GUESS WHO'S COMING FOR DINNER THIS EVENING?!?

AND THE SYLDAVIAN WANK?

โธ่! นักร้องฝรั่ง ค้างจน
ไล่ไล่ผลาญตลกก็มีหนวด
เขาค่อยขยับหลังเมื่อคืนนี้เอง
ศิษย์แห่งหนังเนติดูเขาหิระ(๗)

โธ่เค !! (๗)

V.D.O BAR

(**) OK.

เมื่อพูดฝรั่งได้ทั้งวัน
แล้วอยากรู้ว่าเมื่อจะพูดอะไร?

DON'T WORRY! YOU'LL HAVE
YOUR REVENGE DARLING!!

(*) IT WILL BE EASY FOR YOU TO HAVE HIM.
YOU SPEAK FRENCH! BUT DON'T FORGET YOUR
DUTY!!!!

SO GOOD OLD NESTOR IS
ARRIVING TOMORROW WITH
SNOWY AND THE CAT?!
THAT'S FANTASTIC TINTIN!!!

YES,
CAPTAIN...

WELL WE JUST ABOUT
HAVE THE ENTIRE FAMILY
HERE FOR THE LAST
PARTY OF THIS CENTURY!!
BUT ... HMM... NOT A
WORD TO JOLYON OF ...

... WHAT HAPPENED BETWEEN
GEORGETTE AND NESTOR: I PROMISED
TO HIM ON THE PHONE!!... AND
REGARDING OUR EXPENSES, IF
MOTHER WAGG RECEIVED THE LETTER I
DICTATED TO NESTOR, IT'S IN THE
POCKET FOR A WHILE!!

GOOD OLD
NESTOR!!!
HA HA HA!!
WHEN I THINK
ABOUT IT!!...

I SEE THAT THE SMOKERS CORNER IS OVER HERE,
I HOPE THAT I'M NOT DISTURBING YOU!!...

... NOT AT ALL! YOU REALLY SPEAK
FRENCH VERY WELL DON'T YOU?!!

NOT STRANGE: I'M
FULL OF DIOXINE

?!

BLOODY HELL!! YOU
MEAN THAT?! ...

YES, I LIVED IN BELGIUM WHEN
I WAS WORKING AT THE
E.E.C! (*) AND I'VE SUCKED
MORE THAN ONE CHICKEN BONE
OVER THERE!!...

UNBELIEVABLE!!
A REAL THAI
"KIEKEFRETTER"
(**)

AND WHAT DID YOU DO
AT THE E.E.C ???...

I GAVE MESSAGES TO
THE CIVIL SERVANTS!!
BECAUSE YOU KNOW...

OK!! BECAUSE
YOU'RE BELGIAN
I'LL DO YOU A
SPECIAL PRICE!!...

TELL ME COLLEAGUE, WHAT IS WAGG
CHATTING UP OVER THERE TAKE OFF
300 GRAMS OF SILICONE, THE BROWN
WIG AND THE HARDWARE... AND WHAT
DO YOU SEE?

A STRONG DEDUCTION DEAR
WATSON! A SHELF STACKER
IN A LARGE SUPERMARKET!

... THEY'RE REALLY UNDER STRESS! ESPECIALLY AFTER THE
AFTERNOON NAP, WHEN THEY HAVE TO GO BACK HOME
TO THEIR WIVES, THE NEWS, AND THE KIDS!

WELL! HEY! I'M STRESSED AS
WELL, AND I DON'T HAVE
ANYTHING AGAINST DIOXINE,
BECAUSE I LOVE EATING
MAYONNAISE TOO MUCH!...

(*) EUROPEAN ECONOMIC COMMISSION
(**) CHICKEN EATERS (IN BRUSSELS DIALECT)

... TO BE PRECISE: ONE MORE
"KATOEY" COMRAD!

THE POOR MAN IS SO CONFUSED THESE
DAYS THAT HE COULD EVEN MIX UP A
PARKING METER... WITH MISS UNIVERSE!!

OF COURSE! THE AVERAGE
THAI DOESN'T EAT RABBIT
SIRS!!...

... BUT THIS ONE DOESN'T
INSPIRE ME WITH CONFIDENCE!!
JOLYON SHOULD BE CAREFUL!!

IF WE COULD ONLY FIND HIM A BLOODY
RABBIT, IT WOULD ALREADY RELIEVE
SOME OF HIS GLANDS!... BUT
WE WENT TO ALL THE MARKETS AND ...

... BUT IF YOU'RE LOOKING
FOR SOME, I'VE GOT THEM IN
STOCK!!

MY LOCAL BREEDING FARM EXPORTS TO THE
WHOLE WORLD, BUT I ALSO DELIVER
HOMESICK BELGIAN EXPATS PRE-COOKED
"RABBIT MARINATED IN BEER" !!!...

IT'S THE LORD SENDING
YOU TO US SIR!...

YOU'RE WELCOME!!!
EVERYBODY CALLS ME
JEANNOT, HOW MANY
PORTIONS DO YOU WANT??
WHERE DO I DELIVER...??
AT WHAT TIME?? WITH OR
WITHOUT INVOICE?...

YOU KNOW WHERE TO DELIVER
EVERYTHING JEANNOT!!!... THESE
MEN ARE ALSO COMING TO
TOMORROW EVENING'S THE PARTY!!

BIANCKY!!

BIANCA!

I'VE ALREADY GOT SOME PHILIPPINE
DOG ON THE MENU, WHY NOT ADD
SOME BELGIAN RABBIT?!
IT WILL BE SOOOOO EXOTIC!!...

TINTIN!! DO YOU SEE WHO
I SEE STAGGERING AROUND
BETWEEN THE BARS??

... THE PROFESSOR!!... BUT
HE'S TOTALLY DRUNK!!

... MY POOR TYPHOON!!!... WHAT
HAPPENED TO YOU???... WHERE'S
YOUR JUNGLE BUNNY??!

MY... "HIC" ... "JUNGLE BUNNY" AS YOU
CALL HER... HAS DECIDED TO RUN OFF...
"HIC" ... AND ALL BECAUSE A FORTUNE
TELLER TOLD HER SOMETHING !?

ONE JUNGLE BUNNY LOST, TEN JUNGLE
BUNNIES FOUND IN THIS COUNTRY ...
"HIC" ... NOT TRUE CAPTAIN?! BILLIONS
OF BLISTERING ... HA HA HA!!

UNBELIEVABLE!! HAVE YOU NOTICED
SHIP'S MATE?? THIS WILL IMPRESS
THE TINTINOLOGISTS!! HA HA HA!!...

WHAT DO YOU
MEAN CAPTAIN?
I DON'T FOLLOW
YOU ANYMORE!?!

... ONLY TYPHOON UNDERSTOOD MY QUESTION, WHAT DOES THAT MEAN??...



.... LOCH NESS?? OH! NO! WINTERS ARE TOO COLD OVER THERE, AND THAI GIRLS ARE MUCH MORE BEAUTIFUL... "HIC"...



HMM! I THINK THAT YOUR OBSERVATION WAS A BIT PREMATURE CAPTAIN!!...



...HIS DEAFNESS DISAPPEARS WHEN HE'S DRUNK!!!...



OK! BUT WE COULD HAVE DREAMED ABOUT A MAGIC POTION RIGHT?



SHIT!! I WANTED TO ANNOUNCE THE NEWS ABOUT THE RABBIT TO JOLYON, BUT HE DISAPPEARED WITH HIS NEW PLAY THING!!



LISTEN: IT'S JUST "HIC" LIKE JOLYON WAGG !! "HIC" WHO'S JUST ARRIVING!!! AT LEAST HIM.. "HIC"... HE'S INSURED!!... GOODNIGHT LADIES & GENTLEMEN! "HIC"...



.... GOODNIGHT RASCALS!!... ERR.. WE... I'M GOING BACK BEFORE I GET TOO TIRED, IF YOU UNDERSTAND WHAT I MEAN!!...



FRIDAY 31 DECEMBER 1999, TWENTY PAST TEN IN THE MORNING, CHIANG MAI INTERNATIONAL AIRPORT

... THAI AIRWAYS INTERNATIONAL WISHES YOU A PLEASANT JOURNEY TO CHIANG MAI AND A HAPPY NEW YEAR! PLEASE KEEP YOUR SEATBELT FASTENED UNTIL THE AIRCRAFT HAS COME TO ...



THAT'S IT! I'M 10.000 KM FROM MARLINSPIKE!!... I HOPE I HAVEN'T FORGOTTEN TO TURN OFF THE GAS AND UNPLUG THE TV!

THE PLANE IS RIGHT ON TIME!!... I HOPE THAT THEY'RE ON BOARD...



PRaise THE LORD! THAT BRAVE NESTOR IS SURROUNDED BY SCUMMY BASTARDS!!...



IT'S A REAL PLEASURE TO
SEE YOU MY FRIENDS!!...
WELCOME TO THAILAND!!...

OOOOHHH! SIR!...
WHAT A TRIP!!...
I AM EXHAUSTED!!

FOR ONCE, LET ME
TAKE CARE OF YOUR
LUGGAGE NESTOR!

SIR PLEASE,
I CAN'T...

TA TA TA!!

AND THE CASTLE? IS EVERYTHING OK??...

OOOOH! SIR WHAT
A WINTER!!! WHAT
A WINTER!!! IF YOU
ONLY KNEW!!!

THE CELLARS ARE UNDER
WATER: THERE'S BEEN SO
MUCH RAIN! AND NOW
IT'S SNOWING, FLAKES AS
BIG AS DEBT COLLECTORS
LETTERS ...

AND I FORGOT TO TELL YOU ABOUT THE
TYRANNY OF THE MARLINSPIKE COUNCIL
WHICH HAS IMPOSED VERY SEVERE
REGULATIONS ON THE GARBAGE:

HA HA HA!!!

DON'T
LAUGH!...

IT'S A NIGHTMARE: MONDAY-GREEN BAGS
FOR THE GARDEN REFUSE, TUESDAY-RED BAGS
FOR THE KITCHEN REFUSE, WEDNESDAY-GREY
BAGS FOR THE HOUSEHOLD REFUSE,
THURSDAY-BLUE BAGS FOR THE PLASTIC
REFUSE, FRIDAY-YELLOW BAGS FOR FISH
BONES, SATURDAY-ORANGE BAGS FOR THE...

HMM... TELL
ME MY DEAR
NESTOR...

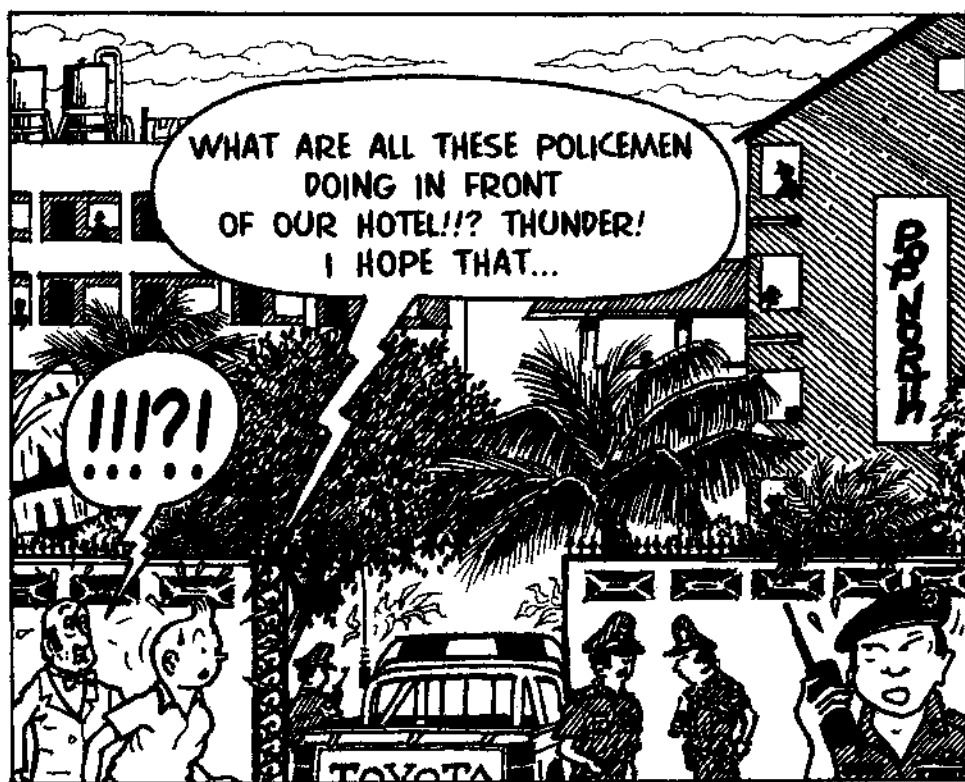
... FORGET IT ALL!!... NOW
YOU'RE IN THE COUNTRY
OF THE FREE MEN!!

CERTAINLY SIR, BUT IT'S
HARD TO COPE WITH SOME
INJUSTICES...

I'VE HAD TO PAY A FINE FOR THE
REMAINDER OF A RABBIT THROWN BY
MISTAKE INTO A BLUE BAG, WHILST
THE BUTCHER OF MONS (*) IS NOT
WORRIED WITH HIS NON-REGULATION
BAGS!

WHAT ARE ALL THESE POLICEMEN
DOING IN FRONT
OF OUR HOTEL!!? THUNDER!
I HOPE THAT...

HERE WE
ARE...
BUT?!



(*) NICKNAME GIVEN TO A MYSTERIOUS BELGIAN SERIAL KILLER
WHO LEFT PIECES OF HIS VICTIMS IN GARBAGE BAGS (TRUE
STORY)



OH! MY DEAR NESTOR, WHAT A PLEASURE TO SEE YOU! BUT YOU'RE ARRIVING AT THE WRONG TIME! IT'S DISASTROUS OVER HERE!!!

WHAT... WHAT'S HAPPENING ???

JOLYON! BILLIONS OF BARNACLES!! INCREDIBLE!! DRUGS!!! HEROINE!!

THE COPS JUST ENTERED HIS ROOM AND FOUND ENOUGH FOR A LIFE LONG SENTENCE!!!



OH NO!! THAT'S A SETUP!!... THAT IDIOT IS CAPABLE OF ANYTHING, BUT NOT PLAYING WITH NITRO-GLYCERINE! FAST! WE MUST ACT!!!

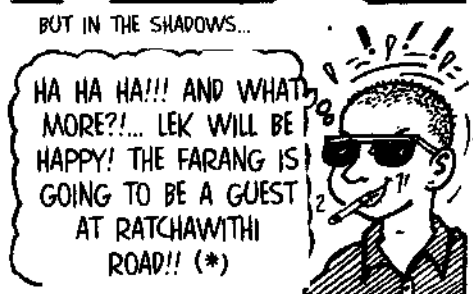


HELP ME TINTIN!! PLEASE EXPLAIN TO THESE KIDS THAT IT'S NOT MY WASHING POWDER AND THAT I WON'T CHANGE BRANDS. EVEN IF THEY PROPOSE TO GIVE ME TWO BARRELS FOR FREE!!!

IT'S THAT HOOKER I TOOK YESTERDAY WHO STASHED THE STUFF IN MY ROOM BEFORE DISAPPEARING WITH MY CREDIT CARDS, MY CUFF LINKS AND MY BROLEX!!...

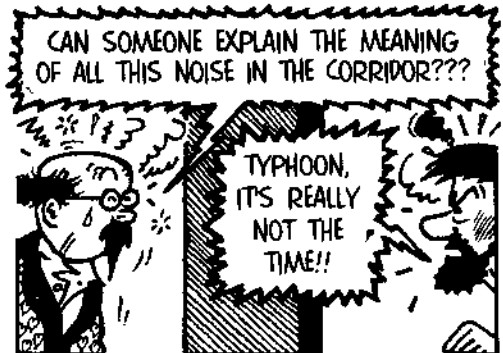


... THEY DON'T HAVE THE RIGHT TO ARREST ME!!! I EVEN HAVE MONDASS ASSISTANCE!!! ... BLOODY HELL!!!



BUT IN THE SHADOWS...

HA HA HA!!! AND WHAT MORE?!... LEK WILL BE HAPPY! THE FARANG IS GOING TO BE A GUEST AT RATCHAWITHI ROAD!! (*)



CAN SOMEONE EXPLAIN THE MEANING OF ALL THIS NOISE IN THE CORRIDOR???

TYPHOON, IT'S REALLY NOT THE TIME!!

A TOOTHACHE??! AND YOU'RE WAKING UP THE ENTIRE HOTEL FOR A TOOTHACHE??!?!...



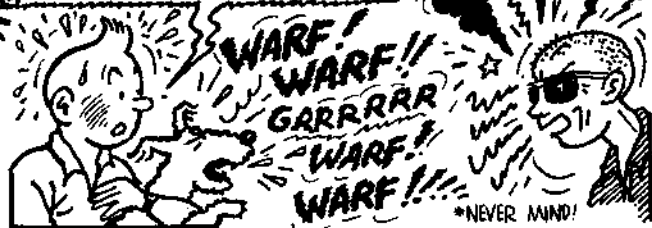
(*) ADDRESS OF CHAING MAI'S CENTRAL PRISON

SNOWY!! BUT??!!
HE'S GOING CRAZY!!!
SNOWY! COME HERE!!!

ช่วยด้วย!!
หมาบ้า?!!

I ... I'M REALLY VERY
SORRY SIR!! ERR... I'M...
VERY SORRY SIR!!!

MAI PEN RAI!!
MAI PEN RAI!!



WAIT! DON'T LET THIS
DINOSAUR GO! SNOWY
NEVER ATTACKS WITHOUT
REASON!!!!...

BY THE WAY,
WAGG, HAVE YOU
EVER SEEN THIS BOY
IN THE AREA??...



(*) HELP! THIS DOG IS MAD!!

NO HADDOCK, I'VE NEVER SEEN
THIS BOY, AND YOU KNOW, I'M
MORE INTERESTED IN GIRLS!!...

ERR... EXCUSE ME FOR THIS
INTERVENTION YOUNG PEOPLE...

PRECISELY: AN INTERVENTION!!

A HE COULD HIDE A SHE!

TO BE PRECISE: A SHE
COULD HIDE A HE!!...



ONE CAN SOMETIMES FIND STRANGE
THINGS IN THE MEN'S TOILET!



... SUCH AS THIS ONE! IF "SIR" WOULD TAKE
OFF HIS SUNGLASSES, I AM SURE THAT IT
WILL FIT PERFECTLY!!...



THERE WE ARE!! I GUESS THAT YOU RECOGNIZE THIS "MISS" BY NOW, SIR?!



IT'S AS STRONG AS BLUE CHEESE!!!
YES! IT'S HIM! ERR...
IT'S HER! ... WELL...
IT'S...



... THE "KATOY" WHO PUMPED YOUR CUCUMBER WAGG!! ... BUT NOT BEFORE LEAVING YOU A FREE SAMPLE OF ARIEL, AND DISAPPEARING WITH YOUR BROLEX AND YOUR CREDIT CARDS!!



MEANWHILE IN BELGIUM, AT THE OFFICES OF THE MARLINSPRICK COMPANY...

ONLY?! IS THAT ALL WE'VE SOLD OF THE MOON SPACESHIP FOR THE THIRTIEST BIRTHDAY OF THE APOLLO MISSION?!?!

ERR... SORRY BOSS, THEY COST AN ARM AND A LEG!!...



... ADMIT THAT FOR A SIMPLE PIECE OF WOOD... ERR... ESPECIALLY WHEN YOU KNOW THAT IN...



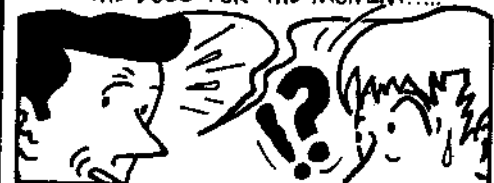
IT'S REALLY NOT THE RIGHT MOMENT TO TALK TO ME ABOUT THAILAND!!



... AND MY SPACESHIPS ARE BUILT ACCORDING TO E.E.C. REGULATIONS!!...

AND I'LL BE THE MASTER OF THE WORLD!

PSST! JUST BETWEEN US... IF YOU WANT TO KEEP YOUR JOB, TRY TO AVOID SPEAKING ABOUT THAILAND WITH THE BOSS FOR THE MOMENT!!...



... HE'S HYPER SINCE TINTIN IS OVER THERE!!... AND DEREK DIMWIT THE CHIEF OF THE LEAGAL DEPARTMENT FOUND HIM, BUT WE HAVEN'T HEARD FROM HIM SINCE THEN!



... AND THE BOSS THINKS THAT HE HAS BEEN BOUGHT... HE'S AFRAID THERE'LL BE A "TINTIN IN THAILAND" WILL BE PUBLISHED VERY SOON!!... MAYBE EVEN THIS EVENING FOR THE YEAR 2000!!...

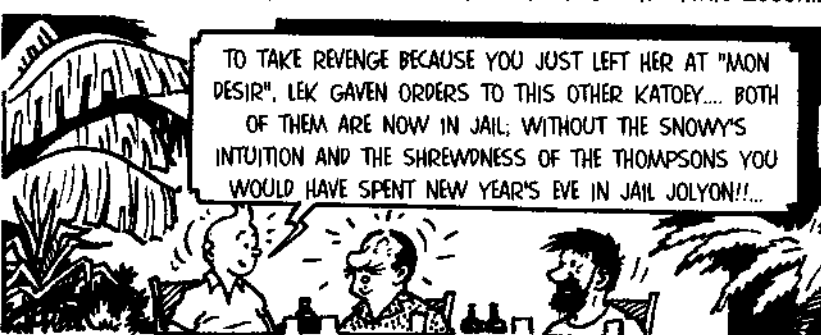


T I N T ! ? HA HA HA!
THAT'S THE HAPPIEST DISASTER TO STRIKE THE END OF THE CENTURY !!!

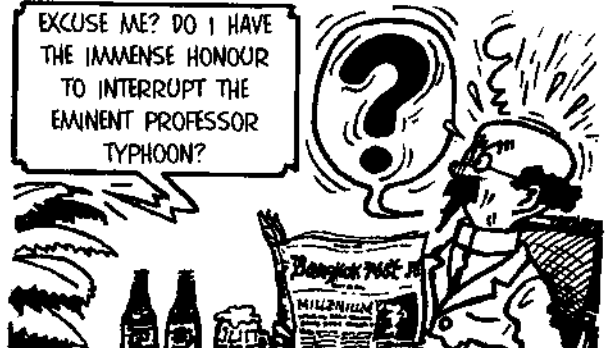


... AT THE "POP NORTH", AT ONLY 8 HOURS AWAY OF THE YEAR 2000!!...

TO TAKE REVENGE BECAUSE YOU JUST LEFT HER AT "MON DESIR", LEK GAVEN ORDERS TO THIS OTHER KATOY... BOTH OF THEM ARE NOW IN JAIL; WITHOUT THE SNOWY'S INTUITION AND THE SHREWDNESS OF THE THOMPSONS YOU WOULD HAVE SPENT NEW YEAR'S EVE IN JAIL JOLYON!!...



EXCUSE ME? DO I HAVE THE IMMENSE HONOUR TO INTERRUPT THE EMINENT PROFESSOR TYPHOON?



... YOU ARE REALLY IMPOLITE YOUNG MAN!! YES, I AM DRINKING ALCOHOL, AND THEN?? YOU ARE PROBABLY FROM THE SALVATION ARMY?!



ERR... PROFESSOR... I'M AN ENGLISH STUDENT AND ...



MILK?!?!... ARE YOU CRAZY?!?



YOUR FRIEND ASK ME TRANSLATE HER APOLOGIES AND BEGS YOU TO ACCEPT HER HONEST EXCUSE...



LOOK WHO'S HERE: MY STUBBORN LITTLE ANGEL!!



SHE SAY THE FORTUNE TELLER SPEAK FUTURE NOT GOOD FOR YOU, SHE AFRAID. BUT AFTER, SHE DOUBLE CHECK WITH ANOTHER ONE AND HIM SPEAK MUCH BETTER OF A FLOURISHING FUTUR FOR THE LOVE SHE HAS AGAINST YOU!...



NOW SHE KNOW YOU SOON VERY RICH BECAUSE OF COMIC STRIP AND SHE WANT MARRY YOU!...



... BECAUSE SOON YOU CAN BUILD NICE HOUSE FOR HER AND FEED HER POOR FAMILY OF 62 MEMBERS!



OF COURSE I HAVE A BROKEN HEART, BUT YOU ARE RIGHT: SHE WOULDN'T HAVE BEEN HAPPY WITH A MAN LIKE ME... ERR... AND WHEN ARE YOU PLANNING TO MARRY?



NO! YOU MISUNDERSTAND! SHE WANT MARRY YOU! NOT ME! I LOVE SANTHITAM TOO MUCH!!(**)



TINTIN AMIGO MIO!!...

THE GENERAL!!! THIS IS A SURPRISE! WHAT BRINGS YOU UP FROM BANGKOK?!

THE FAMILY SPIRIT, AMIGO! WHEN I HEARD THAT YOU WERE ALL GOING TO BE AT BIANCKY'S PARTY FOR THE END OF THE CENTURY...



I TOLD MYSELF: ALCAZAR! YOU CANNOT MISS THIS REVOLUTIONARY PARTY!!...



... WHEN I THINK, CARAMBA, OF ALL THOSE PEOPLE WHO WILL PASS NEW YEARS EVE IN FRONT OF THEIR TELEVISION WATCHING THE "MOULIN ROUGE'S REVUE", IN TAPIOPOLIS!!... HA HA HA!!!



SIR! SIR! IT'S TERRIBLE!! THE CAT!! ... HE'S...!! HE'S...!!



(*) AUGUST 11TH, TOTAL ECLIPSE IN BELGIUM

(**) SANTHITAM: CHIANG MAI'S RED LIGHT DISTRICT



THE CAGE IS EMPTY!! I'VE SEARCHED EVERYWHERE... HE HAS DISAPPEARED!!...



BILLIONS OF BLISTERING BARNACLES: MY SIAMESE CAT!!!



HE CAN'T BE FAR AWAY CAPTAIN!! SNOWY WILL FIND HIM!!

REALLY... WHAT WOULD THEY DO WITHOUT ME, THESE HUMANS ???...



WHAT DID I TELL YOU? HE'S PICKED UP THE SCENT ALREADY!!!

THAT'S IT!!!! SEARCH MY BRAVE SNOWY!!! SEARCH!

THAT'S IT! DIRECTION: THE STREET! THAT'S TYPICAL OF "FELIX THE HOOKER!"

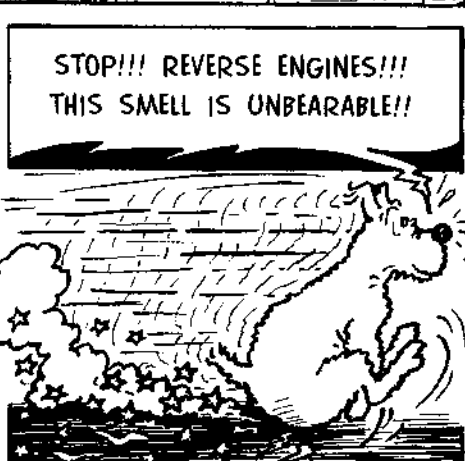
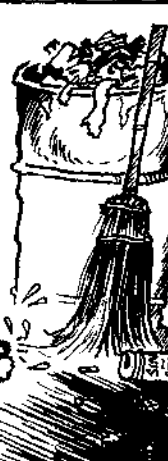


TO LOOSE A SIAMESE CAT IN SIAM!!! THAT'S THE LIMIT!!...

TALE



NO PANIC ARCHIBALD!! I SMELL SHRIMP, THIS WHORE CAN'T BE FAR AWAY!!...



STOP!!! REVERSE ENGINES!!! THIS SMELL IS UNBEARABLE!!



MIAAAAAAAW!!

YOU SEE THERE WAS NO REASON TO WORRY!! OUR CAT HASN'T EATEN SINCE BRUSSELS... IT'S NOT STRANGE THAT HE MADE STRAIGHT FOR THIS STALL OF "PLA MUCK HENG"!! HA HA HA!!... (*)

WELL! THEY CAN KEEP THEIR ROTTEN JELLYFISH, BILLIONS OF...!!

BEEUAARRKKK! GOODBYE EVERYBODY I'M LEAVING!!...



YOU ARE GOING BACK TO THE HOTEL MY FRIEND!!

YES! THAT'S IT! OLD PRICK!!!



... I'M BEEN FUCKING BORED IN THAT CASTLE SINCE 1956 (**), AND THE FIRST TIME I GET TO TRAVEL THEY WANT TO KEEP ME ON A LEASH!!...



TELL ME!! YOU'RE REALLY CARELESS MY FRIENDS!!!

TO BE PRECISE...

(*) PLA MUCK HENG: AIR DRIED SQUID

(**) IN 1956, THE CAT APPEARED FOR THE FIRST TIME IN "THE CALCULUS AFFAIR"

BUT!!! WHAT ARE YOU DOING IN
THIS CARNIVAL GARB??
THOUSANDS OF BARNACLES!!!

THESE ARE OLD SIAMESE
ARMY HELMETS, FOUND JUST
IN TIME AT THE MARKET,
CAPTAIN!!

IS IT THE WAR OR WHAT???

WE'RE NOT JOKING!!!
WE'RE JUST BACK
FROM ... ERR ... THE
RED LIGHT DISTRICT...

WE'VE HAD TO CONFRONT SKY ROCKETS AND
FIREWORKS BEFORE GETTING BACK TO THE HOTEL!!!
EVERYBODY IS ALREADY PARTYYING FOR
THE LAST HOURS OF THE CENTURY!!!!

BA BA
BO BO BAR

BLAM!

... AND OVER THERE,
IT'S LIKE THE BATTLE
OF BRITAIN!!

.... A LITTLE BIT LATER, IN A (STILL)
QUITE BAR IN CHIANG MAI...

ALL HOOKERS!!!



AND I'M NOT AFRAID
TO SAY IT!!!



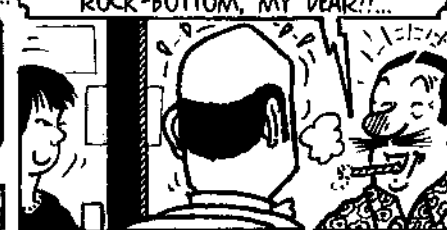
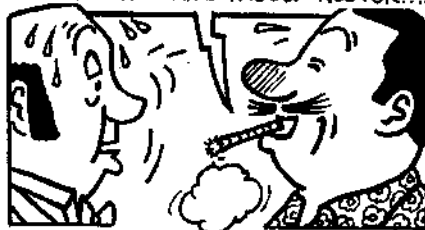
OH! LOOK WHO'S THERE?!
THE BRAVE NESTOR! YOU'RE
ARRIVING JUST IN TIME!
LET ME BUY YOU A DRINK!!!



OF ALL THE TINTIN FAMILY, YOU'RE
THE ONE I PREFER ... "HIC" ... DEVOTED,
SIMPLE, DISCREET, ... WE'RE BUILT
OUT OF THE SAME MOULD NESTOR!!!

MY GEORGETTE WAS SIMPLE, LIKE
YOU, WHEN WE MET! SHE WAS
CLEANING THE OFFICES AT THE
ROCK-BOTTOM, MY DEAR!!...

AND YOU KNOW WHAT SHE'S DOING TO ME
AFTER 35 YEARS OF MARRIAGE???... SHE PROFITS
FROM MY BUSINESS TRIPS BY TAKING THE
OPPORTUNITY TO FUCK AROUND!!!



WITH WHOM???
I ASK YOU!!!



A VISCOUNT! NO LESS! IT'S THE
KID WHO TOLD ME ON THE
PHONE!!... IF I CATCH HIM, I'LL
SHOVE A ROD UP HIS ARSE
LIKE A PIG ON A SPT!!!



... THEN YOU CAN UNDERSTAND
THAT ME, I DON'T... "HIC"...



TUUUT
TUUUT

BUNCH OF IDIOTS!!! I'VE BEEN DRIVING AROUND FOR ONE HOUR IN THIS TUK TUK TO FIND YOU!! COME ON, QUICKLY!!! EVERYBODY'S ALREADY THERE!!!



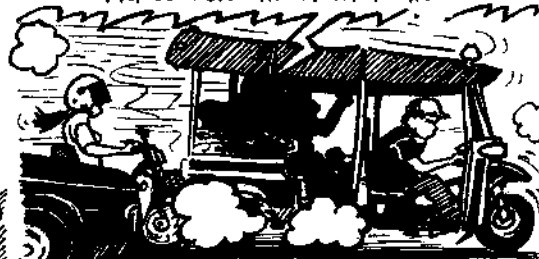
DON'T TELL ME THAT YOU FORGOT ABOUT NEW YEAR'S EVE AND THE PARTY OF THE CASTANET??!



OF COURSE NOT CAPTAIN!! BUT THE TIME PASSES BY SO QUICKLY AT THE END OF THE CENTURY!!!



A SMALL BEER IN THE TWENTIETH AND YOU MUST DRINK FAST BEFORE THEY RAISE THE PRICES FOR THE TWENTY FIRST



DO YOU REALLY BELIEVE THAT THIS CONCERT OF THE CASTAPHAL IS REALLY THE BEST PLACE TO GO TO FOR NEW YEAR'S EVE???



... FAMILY OBLIGATIONS MY DEAR.....!!!



... LADIES AND GENTLEMEN, I ASK YOU TO APPLAUD THE ARRIVAL OF THE KNIGHT OF KODAK TO WHOM I DEDICATE THE FIRST SONG OF THE CENTURY'S RECITAL... IT'S THE ROCK VERSION OF FAUST'S "JEWELS" SONG !!

GOOD EVENING COMMODORE!



AOUCH!!! IT'S LIKE A FUCKING TORNADO!!



OVER HERE CAPTAIN!! WE'VE GOT A TABLE FAR FROM THE STAGE AND THE SPEAKERS!



LISTEN TO THIS NOBLE AND DELICATE WALTZ OF STRAUSS MY DARLING!!! THE BEAUTY OF THE OCCIDENT!!!



(**) FUCK!!! MY EARS!!!

AND FOR YOU SIR? ... "PHILIPPINO DOG" OR "BELGIAN RABBIT MARINATED IN BEER" ??...

.... RABBIT IN.... ???! ERR... I'D PREFER TO RISK THE "PHILIPPINO DOG", THANK YOU!!!

YOU REALLY DON'T KNOW WHAT'S GOOD PAL! "RABBIT IN BEER" IT'S LIKE CAVIAR!!!!

AND MY GEORGETTE FOR ME, SHE COOKED LIKE A QUEEN!...

GEORGETTE!... THAT'S IT!!! IT'S TOO MUCH FOR ME!!!! EVERYTHING IS MY FAULT, I'M ONLY A DUMB ASSHOLE!

NO, NO! THIS STORY ABOUT THE VISCOUNT MUST BE A LIE TO MAKE YOU COME BACK AS SOON AS POSSIBLE. SHE STILL LOVES YOU: YOUR GEORGETTE!!

REPEAT THAT AGAIN NESTOR!?

SHE STILL LOVES YOU, YOUR GEORGETTE!!!! AND WELL ... SHIT!!!!

DIMWIT, WE'RE AFRAID THAT TODAY'S MENU WILL HAVE A NEGATIVE INFLUENCE ON JOLYON...

THEN LET HIM GO BACK TO HIS ANDERLECHT'S SHREW: NOW WE DON'T NEED MOTHER WAGG'S EXPENSE ACCOUNT ANY MORE! HA HA HA!

WHAT?! YOU MEAN?

TODAY'S THE 31 DECEMBER 1999, PAGE 59, TINTIN!... DON'T YOU UNDERSTAND? THE BOOK IS SOON FINISHED!!

CHRIST! YOU'RE RIGHT!!

ON THE 12TH STROKE OF MIDNIGHT, I'LL START THE PUBLICITY CAMPAIGN OF THE YEAR 2000!...

CARAMBA! WHAT A CACOPHONY!! WORST THAN THE NATIONAL ANTHEM OF TONGA!

TOM JONES! BUT WITH SOME FEMININE GRACE, GENERAL!...

I HAD NEVER NOTICED THE WORDS: SHE'S VERY ROMANTIC THIS CASTANET!!

STOP!!! PLEASE!! HAVE PITY!!!

I THINK THAT YOUR WISH HAS BEEN GRANTED!!! LOOK OUTSIDE CAPTAIN, WE'RE PASSING INTO THE NEXT CENTURY!!!

BILLIONS OF BARNACLES!!! YOU'RE RIGHT!!! IT'S EXACTLY MIDNIGHT!!!! MAKE THE BLOODY OSTRICH SHUT UP!!!

HAPPY NEW CENTURY TO EVERYBODY!!!!...
AND ESPECIALLY TO YOU MY DEAR IMMORTAL
TINTIN!!!!... HERE'S THE FIRST COPY WHICH
BELONGS TO YOU: "TINTIN IN THAILAND"!!

... THANKS TO
WHAT WE'LL PASS
QUITE AND PEACEFUL
DAYS IN THE SUN!!!

LET KISS LADIES!!!!... WE'LL GET RID OF THE
"VOYEURS", FROM NOW ON I'LL CATCH UP...

THANK YOU "PURE HEART"!

TEE HEE HEE!!

TEE HEE HEE!!

CORENTIN IN FINLAND ???

TEE HEE HEE!!!



"QUITE AND PEACEFUL DAYS IN THE SUN" ???? OBVIOUSLY TINTIN DOESN'T KNOW
THAILAND'S EXPAT UNDERWORLD YET...!! - BUT THAT'S ANOTHER STORY...!!! -

★ **HAPPY NEW CENTURY !** ★



ME, TOMORROW I'M LEAVING,
MY FRIENDS, AND I'LL TAKE A
COPY FOR MY GEORGETTE!...



OOPS... JOLYON...
I WOULDN'T DO THAT IF
I WERE YOU... !!!
FORGET THE BOOK!...



... IT COULD HARM YOUR FUTURE, ESPECIALLY IF
YOU'RE PLANNING TO RESTORE IT...!!!

PRECISELY: IT COULD COOK YOUR MISTAKES,
ESPECIALLY IF YOU PLAN TO KEEP THEM!...



THE END